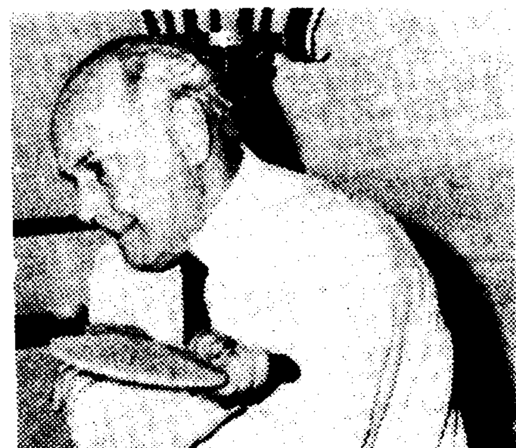
Amigoe

Vandaag



MIN. JOOP DEN UYL ...eerste "MEP"...

98STE JAARGANG – No.: 222 MAANDAG 28 SEPTEMBER 1981

OP VOOR WEGWERKEN ACUTE STAATKUNDIGE PROBLEMEN

Nederland houdt vast aan verenigde Antillen

Den Uyl pal tegenover Aruba

WILLEMSTAD – Nederland houdt onomstotelijk vast aan het ...ee dat de zes Antilliaanse eilanden gezamenlijk de onafhanke-...heid ingaan. Over onderhandelingen over de afscheiding van ...uba voelt de nieuwe minister voor Antilliaanse zaken Joop den ...yl niets. Aan het eind van een kort bezoek aan de Antillen verklaar-...e hij zaterdagmiddag wel geconstateerd te hebben dat er een acuut ...atkundig probleem is ontstaan. Dat zal onderwerp van overleg ...orden op een met de Antilliaanse regering op een eind volgende ...aand te houden top-bijeenkomst.

...ak vóór vertrek naar New ...k zaterdagmiddag zei de ...r Den Uyl – in het bijzijn ...n premier Don Martina – op ... persconferentie op het ...gveld dat er een ernstige ...atkundige situatie is ont-...an. Dat komt omdat Aruba ... meer vertegenwoordigd is ... de centrale regering sedert ... uittreden op 1 september ...n de MEP-ministers; omdat ... centrale regering grote ...ijfels heeft over de uitvoer-...arheid van de voorlopige ...ensuspunten zoals gefor-...leerd op de eerste fase van de ...nde Tafel Conferentie van ...uari in Den Haag; en omdat ... Arubaanse Eilandsraad met ... Koninkrijksregering wil ...en praten over garanties ...r de onafhankelijkheid van ...eiland.

...it laatste acht minister Den ...yl in strijd met de consensus-...ten van de eerste RTC-...de. Die worden door de ...dige stellingname van Aruba ... op losse schroeven gezet, ...dt hij. Want daar had Aruba ... bepaald om binnen het ...illiaanse verband te blijven ...urende een overgangsfase ... tien jaar.

...OCEDUREEL

...n samenspraak met de ...illiaanse regering is afge-...oken dat op korte termijn (in ... tweede helft van october - ...D) een onderling top-overleg ...ts vindt over deze acute ...oblemen. Daarna zal op grond ...n een verzoek van de ...rubaanse raad gebaseerd op ...tikel 26 van de ERNA een ...rubaanse delegatie gehoord ...orden door de Koninkrijksre-...ring. Vervolgens kunnen ook ...legaties van andere eilandsra-...n gehoord worden, als die ...t wensen. Het doel dat minis-...r Den Uyl beoogt is die ...nderpalen uit de weg te ...imen die een voortgang van ... tweede RTC-ronde in de weg staan. De te voeren besprekingen moeten in zijn visie niet in de plaats komen van de RTC, die de toekomstige staatkundige structuur van de Antillen tot onderwerp heeft. Het top-overleg van de volgende maand zal daarom meer een procedureel karakter hebben.

Op grond van toenemende staatkundige problemen op de Antillen, in de eerste plaats omtrent de onderlinge verhoudingen, is in 1978 de Koninkrijkswerkgroep (KWG) van start gegaan met als uitvloeisel daarvan de RTC. Die ontwikkelingen hebben Ne-

(Vervolg op pag. 3, kol. 1)



WILLEMSTAD – Op steeds meer scholen, met name op die van het RK Centraal Schoolbestuur, wordt op maandagochtend de schoolweek geopend met het hijsen van de vlag en het zingen van de hymne. Het RK Schoolbestuur had in een rondschrijven aan de scholen verzocht dit te verheffen tot gebruik. Deze plaatjes werden vanochtend geschoten op de Sint Cecilia-school aan de Oranjestraat. Bij gebrek aan een vlaggestok, wordt de vlag omhooggehouden door twee leerlingen. Wie niet weet te improviseren........

Treinreis

WILLEMSTAD – Den Uyl's voorganger op Antilliaanse zaken, Fons van der Stee, heeft uitlatingen gedaan ten aanzien van de staatkundige problematiek van de Antillen waarmee Den Uyl niet altijd goed raad weet. Over diens waarschuwing aan Aruba dat het Koninkrijk geen duiventil is, merkte Den Uyl op dat duiven houden in zijn geboortestad Amsterdam nog steeds in hoog aanzien staat, maar de beeldspraak kon hij niet vatten.

Ten aanzien van de "treinreis" naar Parijs, waarbij niemand mag uitstappen in Brussel merkte minister Den Uyl op: "Die terminologie is afkomstig van iemand van het vorige kabinet (en dit kabinet op de post Financien - RED) die veel in de trein naar Brussel en Parijs ging waar hij besognes had. Ik ben daar minder mee vertrouwd".

Belgen gaan binnenkort weer naar de stembus

BRUSSEL – Het is nu zeker dat de Belgen opnieuw een gang naar de stembus zullen moeten maken. De datum voor de verkiezingen wordt hoogstwaarschijnlijk 8 november. Dit blijkt uit mededelingen die de Belgische informateur Willy Claes heeft verstrekt in een zondag met hem gevoerd vraaggesprek voor de Belgische televisie.

De Vlaamse socialist Willy Claes, vice-premier en minister van Economische zaken in het vorige week gevallen kabinet-Eyskens (een coalitie van Vlaamse en Waalse christendemocraten en socialisten) ontving afgelopen woensdag van koning Boudewijn een tweedelige informatie-opdracht. Hij moest in de eerste plaats onderzoeken of, met vermijding van verkiezingen, nog een regering te vormen was en als hij daarin niet slaagde diende hij de weg te effenen naar verkiezingen.

Claes gaf zondag openlijk toe dat een herstel van de oude coalitie ("het enige dat eventueel mogelijk geweest zou zijn) er niet in zit. Verkiezingen op 8 november achtte hij "haalbaar". Volgens Claes doet zich echter nog wel een technisch probleem voor. Als gevolg van een wetswijziging is in Belgie enige tijd geleden de grens van het actief kiesrecht verlaagd naar 18 jaar. De vraag is volgens Claes of alle kiesregisters in het land al aan de nieuwe bepaling zijn aangepast.

Volgens de informateur is het zo goed als zeker dat hij wel geslaagd is in zijn opdracht die bepaalde na te gaan of de huidige demissionaire regering nog wel kan werken. De regering-Eyskens viel nadat de Waalse socialistische ministers in het kabinet weigerden nog langer mee te werken aan het regeringswerk zolang er geen oplossing gevonden was voor de financiering van het Waalse staalprobleem. De vraag was daardoor ontstaan of de demissionaire regering zelfs nog wel de lopende zaken zou kunnen afhandelen. Claes leek daarover zondag optimistisch. Wel maakte hij het voorbehoud nog een laatste gesprek daarover te moeten voeren met de leider van de Waalse socialisten, Guy Spitaels. Claes zal maandag verslag bij de koning uitbrengen.

LONDEN – Verhogingen van de olieprijs zullen in elk geval tot 1986 een bescheiden karakter hebben, zo heeft de minister van Olie van Saoedi-Arabia, Achmed Zaki Jamani, maandag gezegd tijdens een bijeenkomst in Londen. Jamani hoopt dat de Opec, de Organisatie van olie exporterende landen, tegen het einde van het jaar weer een eensluidende olieprijs hanteert.



...ijke landen weigeren IMF meer middelen

...ASHINGTON – De ...renigde Staten en andere ...e landen weigeren in te gaan ...het verzoek van landen in de ...de wereld om het Interna-...nale monetaire fonds (IMF) ...er middelen ter beschikking ... stellen voor hulpverlening ... de ontwikkelingslanden. De ...erikaanse regering staat op ... standpunt dat alleen de ...oste van de arme landen er zo ...cht voor staan dat ze meer ...p nodig hebben, aldus de ...erikaanse minister van ...ancien, Donald Regan, ...ndag in Washington. Het ...n het IMF om India een ...n van 5,7 miljard dollar te ...rekken op gemakkelijke ...waarden is op losse ...roeven komen te staan ...dat de VS vinden dat de ...waarden veel te soepel zijn. ...is maandag vernomen in ...ington, waar deze week de ...ergadering van het IMF en ... Wereldbank wordt ...ouden. De lening zou de ...ste worden die het IMF ... aan een ontwikkelingsland ...t verstrekt.

Cuba klaar voor invasie

WASHINGTON – Cuba bereidt zich voor op een Amerikaanse invasie. Dit heeft vice-president Carlos Rafael Rodriguez zondag verklaard in een vraaggesprek met de krant The Washington Post. Hij wees erop, dat Cuba in staat is één miljoen mensen te mobiliseren, en liet weten dat een Amerikaanse aanval, onder welk voorwendsel ook, de wereld zou kunnen leiden naar een oorlog met onbeheersbare afmetingen.

Rodriguez noemde de mogelijkheid van een Amerikaanse interventie op zijn eiland in verband met de toestand in P... ...n. "Hoge Amerikaanse functionarissen hebben verklaard dat Washington zich vrij acht om in het buitenland in te grijpen als er iets in Polen gebeurt. Dan liggen wij het dichtst in de buurt en daarom hebben wij ons gemobiliseerd voor een totale oorlog", aldus de Cubaanse vice-president.

Hij sprak met klem berichten tegen als zou Cuba wapens uit de Sovjet-Unie doorgeleverd hebben aan de opstandelingen in El Salvador, zoals de regering-Reagan herhaaldelijk heeft gezegd. Wel wijst de krant erop, dat de autoriteiten in Havanna toegegeven hebben de Salvadoriaanse guerrillastrijders aan wapens van westerse makelij te hebben geholpen, maar die leveringen zijn stopgezet.

Op congres Solidariteit veel kritiek op leiding

GDANSK – Op het tweede deel van het nationale congres van de vrije vakbond Solidariteit in Polen is felle kritiek geuit op het bestuursbesluit om tot een compromis te komen met de regering ten aanzien van de wet op het Arbeiderszelfbestuur. Het leek er zondagavond op, dat er evenveel sprekers tegen de door het parlement aangenomen wet zijn als voor. De wet is nagenoeg gelijk aan het compromis-voorstel van de Solidariteitsleiding. De kritiek gold vooral ook de wijze waarop het compromis werd bereikt. Van het elf leden tellend presidium waren er slechts vier bij de besluitvorming betrokken geweest. Zo bekende Lech Walesa voor het congres.

De ongekroonde koning van Solidariteit, Walesa kreeg zondag maar een deel van de 2000 congresgangers op zijn hand toen hij het compromis verdedigde. De uitgebreide discussie over deze kwestie zal het congres zo goed als zeker doen uitlopen. Het is ook niet bekend wanneer over deze kwestie wordt gestemd.

Het Poolse Comité voor sociale zelfverdediging (KOR) wordt opgeheven. Dit heeft zijn voorzitter, Edward Lipinski, maandag op het congres van Solidariteit aangekondigd. De hoogbejaarde econoom zei tot de congresgangers dat zij nu sterk genoeg waren om de strijd voort te zetten. Voor zijn zeer strijdlustige toespraak oogstte Lipinski een ovationeel applaus.

De ontbinding van het KOR ontneemt het Kremlin en anderen van een veelgeliefd doelwit van kritiek op Solidariteit. Het KOR is er meermalen van beschuldigd de vakbond te willen omvormen tot een politieke oppositiemacht. Professor Lipinski uitte in zijn rede felle kritiek op de huidige machthebbers in Polen die verraad aan het ware socialisme verweet.

Effectenkoersen zakken verder in

LONDEN – Maandagmorgen zijn de koersen op de Londense effectenbeurs weer verder ingezakt nadat ook op beurzen in het Verre Oosten de afgelopen nacht forse koersverliezen tot stand waren gekomen. Er lijkt nog geen einde te komen aan de malaise waarin de effectenhandel over de hele wereld verkeert.

Het eerste uur van de handel van maandag gaf in Londen de grootste daling sinds 1974 te zien. Het indexcijfer van de Financial Times voor de dertig belangrijkste fondsen zakte 23,6 punten en belandde op 451,1. In de afgelopen veertien dagen is het 14,2 procent gedaald. In april van dit jaar bereikte het indexcijfer een hoogtepunt van 597.

Het aanhoudende aanbod van aandelen wordt nog steeds toegeschreven aan een algemeen gebrek aan vertrouwen in de ontwikkeling van de wereldeconomie in de nabije toekomst. De beleggers gaan er blijkbaar van uit dat de rentestand in de Verenigde Staten hoog zal blijven en dat dat de economische situatie in andere industrielanden niet ten goede zal komen. Overigens was het aanbod maandagmorgen niet al te groot.

Evenals de effectenbeurzen in de Verenigde Staten en West-Europa heeft de beurs in Tokio een fors koersverlies moeten incasseren. De koersdaling van maandag was volgens sommige handelaren de grootste sinds februari 1973, toen de Japanse industrie tegenover een enorme olieprijsverhoging stond. De daling is een gevolg van de lagere koersen in New York.

Golflengte

DE VERWACHTINGEN over het bliksem-bezoek van de nieuwe minister belast met Antilliaanse zaken, Joop den Uyl, waren om de een of andere reden, vooral in politieke kring, hoog gespannen. Er werd op gerekend dat Den Uyl hoewel nog maar net twee weken in zijn functie, toch al duidelijkheid zou verschaffen over de stellingname van Nederland in de huidige acuut gerezen staatkundige problemen. Dit bleef zo ook al was algemeen bekend dat het niet meer dan een kort zeer kortstondige orientatie-reis betrof van de Nederlandse bewindsman.

De uitlatingen van minister Den Uyl tijdens de gevoerde politieke besprekingen en ook nadien op de persconferentie aan het slot, laten zien dat het niet terecht is geweest om al te hoge verwachtingen te koesteren. Aan duidelijkheid is er in zoverre niets verkregen, aangezien Nederland zich voor wat betreft de acute problemen angstvallig op de vlakte blijft houden. Toch zal ook Nederland zich niet kunnen onttrekken aan zijn verantwoordelijkheden en directe betrokkenheid bij de ontwikkelingen die hebben geleid tot hetgeen nu het politieke klimaat binnen de Antillen overheerst en vooral bederft.

Wat het bezoek van Den Uyl in elk geval nog eens heel duidelijk heeft aangetoond is hoe verschillend er wordt gedacht over het verleden, het heden en de toekomst van de Antillen. Dat wordt misschien het best geillustreerd door de doelstellingen die de drie hoofdgesprekspartners aanhouden voor het komende top-beraad. Aruba stelt zich daarbij tot doel garanties te krijgen van Nederland voor de realisering van de eilandelijke onafhankelijkheid binnen een tijdperk dat zich in elk geval niet uitstrekt tot tien jaar als een soort overgang daartoe.

De Antilliaanse regering houdt zich voor ogen via dit top-overleg – en in ieder geval binnen zes maanden tijd – klaarheid te krijgen over de richting waarop de staatkundige ontwikkelingen zullen gaan in de komende jaren. Te lang hebben de staatkundige problemen, vooral rondom de vraag over het al dan niet uitstappen van Aruba, de gebeurtenissen op alle zes eilanden zodanig overheerst dat er van een grote stilstand en dus van een achteruitgang kan worden gesproken. Zekerheid moet er komen over de vraag of Aruba nog langer binnen het Antilliaanse staatsverband blijft, opdat de overige eilanden ook weten wat hen te doen staat.

Nederland beoogt met het topberaad van de volgende maand daarentegen de hobbels te effenen op de weg die al sedert 1977 is ingeslagen, namelijk via de Koninkrijkswerkgroep naar het overleg op de Ronde Tafel Conferentie. Langs die weg wordt getracht om via praten de zes eilanden gezamenlijk voor te bereiden op de onafhankelijkheid van allen tegelijk. Met zoveel woorden heeft minister Den Uyl dat bij vertrek gezegd. Daarom ook spreekt Den Uyl van het "horen" van de Arubaanse raadsdelegatie en mogelijk andere eilandsdelegaties in het kader van dat topberaad.

Het zijn deze totaal uiteenlopende visies op hetgeen bereikt zal moeten worden met de "koninkrijks-top" van de volgende maand, die een zwarte schaduw vooruitwerpen op de toekomstige ontwikkelingen reeds op korte termijn. Dergelijke zo ver uit elkaar staande uitgangspunten kunnen nauwelijks nog convergeren tot één gemeenschappelijk punt. De droge constatering dat de verschillende partners op zo duidelijk verschillende golflengtes uitzenden, zet bij voorbaat het "top-overleg" op losse schroeven, net als overigens ook de voortgang van de Ronde Tafel Conferentie.

NAHARIYA – Tenminste 30 mensen zijn om het leven gekomen, toen maandagochtend in Libanon, op ongeveer drie kilometer ten zuiden van de rivier de Litani, twee met explosieven gevulde auto's in de lucht vlogen. Dit is in kringen van de Verenigde Naties in dat gebied vernomen.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V,
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: Mayra van der Dijs
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maeyer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 · 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: E. Leonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis); fotografe: Eline Drieze.

Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anne Höfstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen.
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222
Losse nummers 60 cent.
Abonnementen op Antillen: ... gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Martis neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 613569; de wacht heeft zuster Magdalena, tel.: 672437; ook te bereiken op pageboy 027-585.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

★★★

BOTICA BANDABAO
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Bettina, tel.: 37716.

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Veeris (t/o club Autobus Chauffeurs) (Marchena) Moreno Brandao, School op Marchena; 10.00-11.00 uur Mahuma Oost/Mahuma West; 11.00-12.00 uur Boca St Michiel t/o Fort; 12.00 uur Blauwbaai (Jacobs).

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *The Savage* (Aktiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl 2,50 en fl 3,50).

THEATER DE TEMPEL
12.15, 19.00 en 21.00 uur *Beyond the Poseidon adventure* (suspense, Engels, boven 18 jaar, fl 5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Day of the woman* (Terror-sex film, Engels, boven 18 jaar fl 5,-).

★★★

CINE-TRUCK
Hedenavond te Buurtcentrum Janwé en morgenavond te Mgr. Verriet Instituut.

★★★

TELECURACAO: 17.00 three stooges; 17.20 kouwe kunstje; 17.45 teen tips; 18.30 telenovela: Amor prohibido; 19.15 deporte tele-8; 19.30 common ground; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.30 challenge to mankind; 21.00 Cosmos; 22.00 cultuur en opvoeding; 23.00 sluiting.

★★★

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13; Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST ZINKINZA: geopend op werkdagen van 08.00-11.30 / 14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CHRISTOFFEL PARK
08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

ALLIANCE FRANCAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7); elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

TENTOONSTELLING CURACAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur. Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire. Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks ook zondag 19.30 uur.

Lions schenken uitrusting verkeers brigadiertjes

KRALENDIJK — Een van de acties van de serviceclub Lions is altijd de patronage voor de verkeersbrigadiers geweest. Dat was ook de reden dat de schoolbrigadiers hun kleding en stopbordjes van deze zijde ontvingen. Naar de Amigoe vernomen heeft, zal er nu door de service-club opnieuw kleding aangeboden worden die speciaal in de Verenigde Staten is vervaardigd en ook regenbestendig zal zijn. De kleding zal door de inspecteur van politie Ronny Nicolaas en het bijzijn van afgevaardigden van de clubs op maandag aan de scholen worden overgedragen.

Heer Bommel en de aamnaak





0968 — Heer Bommel trok zijn zakdoek en bette zich het gelaat, terwijl Joost aarzelend naderbij kwam."Aards slijk, "herhaalde de knecht. "Het stond zwart op wit in de almanak, en het kwam uit, doordat ik een goudstuk vond. En ik wil ook wel eens wat, al ben ik maar een eenvoudig persoon, met uw welnemen..." Heer Ollie liet zijn neusdoek zakken en richtte zich op. "Zo. "riep hij met verstikte stem. "En voor mij stond in de almanak: Warmte en hartelijkheid en een onverwacht geschenk. En kijk nu eens!
In mijn eigen huis word ik met drek gegooid in de kou, zodat ik zorgen heb. Over mijn tere gezondheid, bedoel ik. Dat drukwerk is zwendel, en ik ga de schrijver de waarheid zeggen, zodat het hem vreemd te moede zal worden. Desnoods met het gerecht in de hand. En jij.... Je moest je schamen na al die jaren trouwe dienst. Maak onmiddellijk een warm bad klaar, en een schone jas".
Hij verdween soppend naar binnen en de knecht liep schuldbewust naar de andere kant van het muurtje om de emmer weg te zetten. "Misschien heb ik het een beetje te groot aangepakt met dit ding", sprak hij beteuterd voor zich heen. "Maar het zal toch geen kwaad kunnen als ik straks eens, héél voorzichtig, met de hand de aarde onderzoek?"

Jachthaven al geheel besproken voor Regatta

KRALENDIJK — Zaterdagmorgen hielden algeheel organisator en technisch organisator van de Zeilregatta, respectievelijk Niki Tromp en Cees Siebesma een bijeenkomst voor de lokale pers teneinde de laatste inlichtingen te verschaffen over de komende zeilwedstrijden. Een van de belangrijke opmerkingen was, dat de Bonaireaanse jachthaven reeds geheel besproken is door de diverse jachten uit Curacao, Aruba en Venezuela, waardoor de later aangemelde schepen voor de kust van Bonaire zullen moeten ankeren.

Ook de hotels hebben hun kamers reeds vol en er wordt momenteel druk gewerkt, om alle belangstellenden in de gelegenheid te stellen op een behoorlijke manier de nacht door te brengen. De race rond het eilandgebied Bonaire zal dit jaar op veler verzoek wel gehouden worden, maar de organisatoren hebben besloten, de wedstrijd niet te laten meetellen in het algemeen klassement. Om die reden zal de race om Klein Bonaire op dinsdag 13 oktober, dus een dag vóór de regatta van start gaat, gehouden worden. In de grootste klasse, die van de Windsurfers zal meegedaan worden door vier Venezolaanse teams. In deze klasse de eerste Venezolaanse deelnemers tijdens de veertien regatta's.

Tot slot van de mededelingen werd geopenbaard, dat er vermoedelijk dit jaar opnieuw een Sternklasse zal zijn. Het afgelopen jaar werd in deze klasse niet gevaren, omdat er slechts drie inschrijvingen waren. De belangstelling, aldus Cees Siebesma, was dit jaar beduidend groter. Inmiddels is ook het programmaboekje van de veertiende regatta op de markt. Het geheel wijkt niet veel af van het programma van vorig jaar en is weer op even verzorgde manier samengesteld als we de laatste jaren van de organisatie gewend zijn.

Als onderdeel van de Internationale sailing regatta die op 14 tot en met 17 oktober gehouden zal worden op het Flamingo-eiland, zal een wedstrijd voor grote Venezolaanse jachten gehouden worden van Caraballeda naar Bonaire. Deze wedstrijd die georganiseerd wordt door de Federaccion Venezolana de vela clase cruceros zal in drie klassen verdeeld worden. De Bonaireaanse overheid heeft voor de regatta Caraballeda - Bonaire een drietal trofeeen beschikbaar gesteld, evenals de directie van Flamingo Paradise. De jachten zullen uit Venezuela vertrekken op 10 oktober en deze schepen kunnen onder normale omstandigheden na twaalf uur varen het Flamingo eiland bereikt hebben. Dat zal dan vermoedelijk zondagmorgen rond vijf uur zijn en naar de Amigoe vernomen heeft, zal de Regatta organisatie bestaande uit de heren Niki Tromp en Cees Siebesma zich dan reeds op de nieuwe starttoren bevinden om de juiste aankomsttijd te noteren.



Statenlid en partijvoorzitter Ellis:

PDB-telegram dom en ook verkeerd

KRALENDIJK — Het statenlid van Bonaire Ch.R.L. Ellis heeft gereageerd op het telegram dat de voorzitter en secretaris van de Partido Democratico Boneriano (PDB) Jopie Abraham en Frenklin Crestian gestuurd hebben naar de minister van Antilliaanse zaken drs J. den Uyl. Ellis noemde het telegram een politiek verkopen, dat niet alleen belachelijk is, maar zelfs schade aan het eilandgebied toebrengt, terwijl het in het belang van het eiland geweest zou zijn, als de PDB het enige statenlid gesteund zou hebben.

In de eerste plaats, aldus voorzitter van de Partido Patriotico Boneriano (PDB) en statenlid Rudy Ellis, was het bezoek van de heer Den Uyl meer oriënterend gericht; er zouden geen wezenlijke afspraken gemaakt worden. Bovendien heeft minister Den Uyl met geen enkele partij uit de eilandsraad van een van de zes eilanden gesproken, dus het is hem onduidelijk op grond waarvan de Partido Democratico Boneriano deze wens kan uiten. Daarnaast, staan er in het telegram domme onwaarheden, aldus Ellis, want hoe kan de PDB zeggen dat het statenlid niet de meerderheid van de Bonaireaanse bevolking vertegenwoordigt. Daarvoor worden, aldus Ellis, toch verkiezingen gehouden en de afgevaardigde van de grootste partij van het eiland gaat naar de Staten. De grootste partij, aldus Rudy Ellis is de UPB en het zal een vreemde indruk geven bij Den Uyl, dat dergelijke telegrammen gestuurd worden. Dat de PDB in geval er een eiland van de zes weg zou vallen, rechtstreekse staatsrechtelijke banden met Nederland wil, is een motie van de PDB die in de eilandsraadsvergadering naar de afdeling is teruggestuurd. De laatste drie overwegingen van deze motie immers, aldus Ellis waren voor een verbetering vatbaar.

Het is niets anders dan een goedkope politieke stunt, om een motie die misschien volgende week aangenomen zou worden in de eilandsraad te gebruiken om nu reeds in de openbaarheid te brengen, als zou dit uitsluitend in de gelederen van de PDB leven. Als de partij van de heer Abraham het goed meent met het eiland, aldus statenlid Ellis, dan had dit zinloze telegram, dat toch geen enkele invloed kan uitoefenen, beter achterwege kunnen blijven.

KRALENDIJK — Afgelopen week heeft gezaghebber A.R.W. Sint Jago de drie behaalde diploma's voor het examen hoofdbrandwacht uitgereikt. De geslaagden waren F.H. Francees, F.E. Francees en A.C. Martis. De cursus voor hoofdbrandwacht werd gevolgd door tien kandidaten, maar door de zwaarte van het examen wisten maar drie cursisten de cursus met succes af te ronden. De cursus werd gegeven door de heren Ravelli, Lopez en Balhoven uit Curacao en de heren R.H. Nicolaas, Wanga en Pietersz van Bonaire. De enige dame aan de cursus verbonden, was mej Emmy Schermer van het pedagogisch/didactisch bureau van Bonaire. Op de foto vlnr A.C. Martis, Frans Francees en F.E. Francees.



Verwijt aan Centrale regering

ABVO: geen aandacht voor personeel en de gebouwen

KRALENDIJK — De Algemene Bond voor Overheidspersoneel (ABVO) sectie Bonaire, is ontstemd over de houding van minister De Castro en minister-president Don Martina in verband met de geringe belangstelling die er bestaat voor de ambtenaren en de gebouwen die onder het Land vallen. In een algemene ledenvergadering die op 24 september werd gehouden in Jong Bonaire werd door de leden voorgesteld, nu spijkers met koppen te slaan, teneinde uit de situatie te geraken waarin het eilandgebied nu al lange tijd verkeert.

Zoals bekend, verkeren de diverse landsgebouwen, zoals de gezaghebberswoning, het Ontvangers- en douanekantoor, het postkantoor enz in een deplorable staat. De dienst van de douane heeft reeds meerdere malen geattendeerd op het feit, dat het gebouw door onbevoegden gemakkelijk te betreden is, hetgeen zeer onwenselijk is aangezien zich in het gebouw wapens en munitie kunnen bevinden. Nog kortgeleden bleek het Postkantoor gesloten te moeten worden wegens de wateroverlast en het gehele gebouw is trouwens een, een slechte staat. Niet alleen echter de werksituatie, maar ook het werkklimaat wekt de ergernis op van de ambtenaren, omdat reeds lange tijd op zeer kwetsbare plaatsen vacatures bestaan, die nauwelijks vervuld of door niet gekwalificeerd personeel vervuld worden.

In een telegram aan minister-president Don Martina vragen de ambtenaren die onder de Centrale Regering vallen zich af, waarom het nodig is, dat zij door onachtzaamheid van de regering behandeld worden als tweede rangsambtenaren. Tevens wekt het verwondering, dat de minister reeds meerdere malen op het eiland verbleef, zonder dat er maar een woord werd gesproken over de onaanvaardbare situatie op het eiland. Het telegram aan de minister-president werd ondertekend voor de Abvo door de Curacaose vice-voorzitter A.V. Schoop, terwijl voor de dienstgroep Bonaire de vice-voorzitter A.F. Sealy tekende. Naar de Amigoe vernam, overwegen de ambtenaren in geval er voor 1 november van dit jaar geen afdoende maatregelen door de centrale overheid zijn genomen, om het werk neer te leggen.

KRALENDIJK — Na uitgebreide besprekingen die plaats hadden tussen de verschillende eilanden van de Nederlandse Antillen werd vrijdagavond de studiebijeenkomst van het CTRC besloten met de deelname van een resolutie over de toeristische opvoeding in ons onderwijssysteem. Tot slot van de werkvergaderingen reikte de inspecteur van het Voortgezet onderwijs Clark de Windt de deelnemers certificaten uit en bedankte tevens degenen die door hun medewerking deze workshop van het CTRC hebben mogelijk gemaakt. Vrijdagavond werd er een sluitingsfeest georganiseerd op de Gabichi ranch waar ook Tipico Bonairiano optrad. Bij de foto een overzicht van de deelnemers aan de sub regionale workshop.

Ingezonden

Verantwoordelijkheid

Het in staat zijn je plicht te kunnen nakomen.
Het goed met mensen kunnen omgaan.
Het weten wat te doen wanneer een probleem zich voordoet.
Het in staat zijn alle constructieve kritiek aan te nemen.
Het weten dat je je werk prompt moet uitvoeren.
Het geven van goede voorbeelden die door anderen gevolgd moeten worden.
Het in staat zijn kalmte te bewaren wanneer je een fout hebt begaan.
Het in staat zijn het eens te worden met mensen die het niet in alles met jou instemmen.
Het in staat zijn om op iets te passen wanneer dat aan jou toevertrouwd wordt.
Het in staat zijn voor jezelf en voor anderen te zorgen.
Het in staat zijn te beoordelen wat goed of wat verkeerd is.
Het weten oprecht te zijn tegenover andere mensen en ook.....
Het in staat zijn oprecht tegenover jezelf te zijn.

Deze gedachten van Tiffany Hamel zijn goud waard. Jammer genoeg, dat vanaf de oude koloniale tijd tot heden, heb ik geen enkel verantwoordelijke regering in de Nederlandse Antillen kunnen ontdekken. Als u het niet helemaal eens met mijn opvatting bent, wil ik met genoegen aan alle geinteresseerden mijn bevinding verder toelichten.

JAMES G. CAPRILES

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 9 aug. Jannette Sprokkel; 13 aug. Milisett Pieters-Angela; 14 aug. Swenley Lopez-Martina; Valezka Overman-Camargo; 12 aug. Jernic Evaristo; 15 aug. Shayron Henriquez-Rondei; 11 aug. Cheferson Bernadina-Marcos; 13 aug. Andy Hernandes; 12 aug. Michael Hehenkamp-Trouerbach; Génevive Eendragt; 9 aug. Nicolette Beck-Batta; 13 aug. Shudeska Mercelina; 16 aug. Lesly Meyer-Ashby; 11 aug. Liselotte Luciana; 16 aug. Noeniska Jansen-Pinedo; Juella Lopes-Loth; Gweneth Wespel-Da Costa Gomez; Ronny Racherds-James; 12 aug. Luigino Paula-Rudolph; Willem Peters-Hoedemakers; 10 aug. Noelito Boekhoudt; 12 aug. Steffany Leonora-Bentura; 10 aug. Dianne Arndell-Miguel; Darlene Rodrigues-Meijers; 10 aug. Mayron Gosepa; 15 aug. Yan Hang Ping Yan-Chung; 10 aug. Eugene Simon; 16 aug. Sheraldini Odulia- Groman; 15 aug. Jervin Thielman; 11 aug. Jeancarlo Sint Jago-Abrahams; 16 aug. Kishan Eudoxie-Kanhai; Suhairy Rosaria-Martina; 13 aug. Fiorella Mattheeuw-Ricardo; 15 aug. Gilly Hosé-Pikeri; 14 aug. Shallary Adamus; 17 aug. Dadley Rosa; 18 aug. Juraine Balentina-de Windt; 16 aug. Harley Kwidama-Francisca; 14 aug. Benjamin Wormgoor-Footer; 11 aug. Theodora Alexandra Kusch-van Ierland; 2 aug. Sue-Ellen Cannister; 16 aug. Jeanne-Aimée Jansen-Martis; 18 aug. Steven Soeterboek-Palm; 17 aug. Gideon Every-Arias; 19 aug. Geangelo Roosberg; 31 juli. Jethro Wong Chung-Kalkman; 14 aug. Estelle Louisa; 18 aug. Natasha Belefanti; 15 aug. Irene Crajé-Schaapman; 12 aug. Sidney Clarinda; 17 aug. Monique Halman; 18 aug. Igron Medina-Martina; 13 aug. José Costa de Jesus-Pansco; 16 aug. Alexander Albertus; Lilirose Cardose; 10 aug. Sharon Archangel; 19 aug. Jhudensley Bloem-Felesie; 17 aug. Violanda Margaretha-Rojer, 20 aug. Eithel Pieter-Eisden; 18 aug. Zena Al-Ayoubi-Baroud.

TEHERAN — Bij de botsingen in Teheran tussen leden van de Revolutionaire garde en aanhangers van de linkse Moedjahidien zijn zondag 22 doden gevallen, zo heeft het blad Islamitische revolutie maandag bekendgemaakt.

Den Uyl pal tegenover Aruba.....

"Waarom overgangsfase in de damp opgegaan?"

"Verantwoordelijkheid van Nederland niet onbegrensd"

(Vervolg van pag. 1)

derland niet van mening doen veranderen omtrent de uiteindelijke uitkomst van de besprekingen over onafhankelijkheid van de Antillen. "De opstelling van de Nederlandse regering was en is dat we uitzonderlijk veel belang hechten aan een duurzaam samenwerkingsverband van de zes eilanden. Dat was en is het standpunt van de Nederlandse regering dat ik ook vandaag nog, na de gehouden besprekingen vertegenwoordig", zei de heer Den Uyl. De recent gerezen problemen nopen de Koninkrijksregering er wel toe om te onderzoeken of de gekozen wijze om dat voor te bereiden ook de meest doeltreffende weg is om dat te verzekeren.

Nederland acht het "in hoge mate gewenst en in het belang van de eilanden en het gebied" om dat na te streven. Hij achtte niet uitgesloten dat er "ook andere modaliteiten, andere wegen zijn om dat te bereiken". Mogelijk dat er ook andere constructies mogelijk zijn met medewerking van Nederland, maar daarover wilde hij zich nu niet uitlaten.

HOORZITTING

Nederland heeft zich bewust ook nooit rekenschap willen geven tot nu toe van de mogelijkheid van een opsplitsing van de Antillen, zoals een afscheiding van Aruba. Hij kon niet aangeven welke middelen Nederland voor handen heeft om een zodanige ontwikkeling tegen te gaan. Dat heeft zich nooit afgespeeld in het toekomstbeeld dat Nederland heeft van de Antillen. Er is een afspraak gemaakt over een overgangsfase van tien jaar met behoud van onderlinge staatkundige banden om daarna te zien wat er verder gebeurt. Als mocht blijken dat Aruba op eigen benen wil staan, doet zich voor Nederland een geheel nieuwe situatie voor volgens Den Uyl.

Nederland heeft altijd een reeks van argumenten aangedragen die wijzen op het belang van hechte samenwerkingsvormen tussen de eilanden in de toekomst. Als Aruba daarvan wil afwijken zal het daarvoor diverse vragen moeten beantwoorden op de "hoorzitting" die de Koninkrijksregering bereid is toe te staan aan een Arubaanse raadsdelegatie op vrij korte termijn. Op de eerste plaats zal Aruba volgens Den Uyl moeten aangeven waarom nu ineens afstand wordt genomen van de voorlopige concensuspunten van de eerste RTC-ronde. "Waarom zijn die tien jaar overgangsfase zo snel in de damp vergaan", suggereerde hij als de betrokken vraag. Verder zal aangeduid moeten worden wat bedoeld wordt met de eigen Arubaanse onafhankelijkheid. Dat is volgens hem nog nooit afdoende geanalyseerd of althans in kaart gebracht. Een studie van het Haagse Institute of Social Studies heeft in het verleden slechts gewezen op sociaal-economische aspecten daaraan verbonden, maar daar komt nog veel meer bij kijken. "Het begrip onafhankelijkheid invullen is dag- en nachtwerk", verduidelijkte de Nederlandse bewindsman. De consequenties van zo'n stap moeten eerst goed onder ogen worden gezien en daar ontbreekt het hem aan, is zijn mening.

SOMBER

Toen hij die mening zaterdagmorgen ook verkondigde ten overstaan van de Arubaanse raadsdelegatie, bracht dat MEP- en delegatieleider Betico Croes tot grote woede. Dat leidde tot een regelrecht treffen tussen Croes en Den Uyl. Croes zei: "Als het zo moet dan zien wij het niet meer zitten". Den Uyl: "Wij kunnen op een gegeven moment ook zeggen dat wij het niet meer zien zitten". Croes: "Dan moet Nederland dat eens een keer duidelijk zeggen, zodat we weten waar we aan toe zijn". Of woorden van gelijke strekking. **In een gesprek met de Amigoe** verklaarde de MEP-leider nadien dat hij op grond van dat onderhoud de toekomst somber tegemoet ziet. Hij voorziet grote problemen, maar wilde op de aard daarvan niet ingaan in dit stadium. Hij vond dat Den Uyl in feite de klok heeft teruggezet.

De Nederlandse bewindsman zei dat hij niet wilde vooruitlopen op stappen ingeval mocht blijken dat Croes buiten de Koninkrijksregering om toch weer elders steun voor zijn onafhankelijkheidsstreven gaat zoeken zoals al enkele malen is gebeurd en waarvoor hij berispingen opliep van Den Uyl's voorganger Fons van der Stee. "Pas als ik de ambtsberichten daarover binnen heb, zal ik me met die vraag bezighouden", zei Den Uyl.

Hij bracht wel nog naar voren nergens bij andere mogendheden, die verantwoordelijkheden hebben in het Caribisch gebied, de bereidheid te hebben aangetroffen om te applaudiseren voor een opsplitsing van de Antillen. Hij sloot niet uit dat hij daarmee misschien wel wat achter loopt op de feiten. Toch vindt hij dat eilanden die een zo lange gemeenschappelijke geschiedenis hebben, niet tot opsplitsing moeten besluiten. Dat is om eigen bestwil. Toch begrijpt hij ook dat de eilanden niet met alle geweld bijeen gehouden kunnen worden.

STATENVORMING

Desgevraagd sluit hij de mogelijkheid niet uit dat Nederland banger is voor de gevolgen van de Arubaanse onafhankelijkheid dan het eiland zelf of dan de rest van de Antillen. Dat heeft te maken met de kennis van statenvorming. Voortijdige opsplitsing heeft menigmaal geleid tot ongewenste situaties nadien. Vooral voor een entiteit als de Antillen, die al zolang staatsrechtelijke onderlinge banden onderhouden, is hij bevreesd voor een opbreken in een toch al zo gevoelig gebied als de Caribische regio.

Hij erkende dat voor Nederland ook meespeelt de onmiskenbare verantwoordelijkheden die het nog altijd draagt ten aanzien van de ontwikkelingen binnen de Antillen, tienduizend kilometer van Den Haag verwijderd. De gebeurtenissen van 30 mei 1969 en de inschakeling daarbij van Nederlandse mariniers voor herstel van de orde zitten Den Uyl naar zijn zeggen nog altijd in de kleren. Hij was in die tijd voorzitter v/d PvdA-fractie in de Tweede Kamer onder de regering- De Jong die daartoe overging op verzoek van Willemstad. In januari het jaar daarop is minister Den Uyl op Curacao geweest om te praten over de oorzaken en aanleidingen tot die sociale onlusten. Bovendien zit het hem dwars dat jaar in, jaar uit in het rapport van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties staat dat Nederland zijn rol in het Caribisch gebied niet gerapporteerd heeft. Hij waarschuwde ervoor dat de mogelijkheden van Nederland om zich te kwijten van zijn verantwoordelijkheden ten opzichte van de Antillen in het licht daarvan niet onbegrensd zijn.

METHODIEKEN

Tijdens het top-overleg over vier weken met de Antilliaanse regering zal de huidige acute problematiek eens grondig onder de loep worden genomen. "In alle nuchterheid" zal de Koninkrijksregering volgens zijn verwachting vragen aan de Antilliaanse regering welke bezwaren er exact bestaan ten aanzien van de voortzetting van de tweede en beslissende RTC-ronde. Het feit dat de centrale regering de haalbaarheid van de voorlopige concensuspunten van de eerste RTC-zitting in twijfel trekt, is volgens Den Uyl dat de Antilliaanse regering voortzetting van de RTC tegenhoudt. Willemstad zal dan ook moeten aangeven welke methodieken het zich voor ogen stelt voor een eventuele overgangsfase.

Hij wilde op de persconferentie niet zeggen of het hem ook niet steekt dat op de eerste RTC-zitting al voorlopig is uitgegaan van een erkenning van het zelfbeschikkingsrecht van elk der eilanden, hetgeen de mogelijkheid opent voor een desintegratie van de Antillen bij uitvoering van dat recht. "Dat heb ik aangetroffen", zei de minister op diplomatieke toon. "Dat zat in de boedel". Toch zei hij voor de volledigheid dat dat zelfbeschikkingsrecht ook gebruikt kan worden voor een besluit tot integratie met de andere eilanden.

LAPMIDDEL

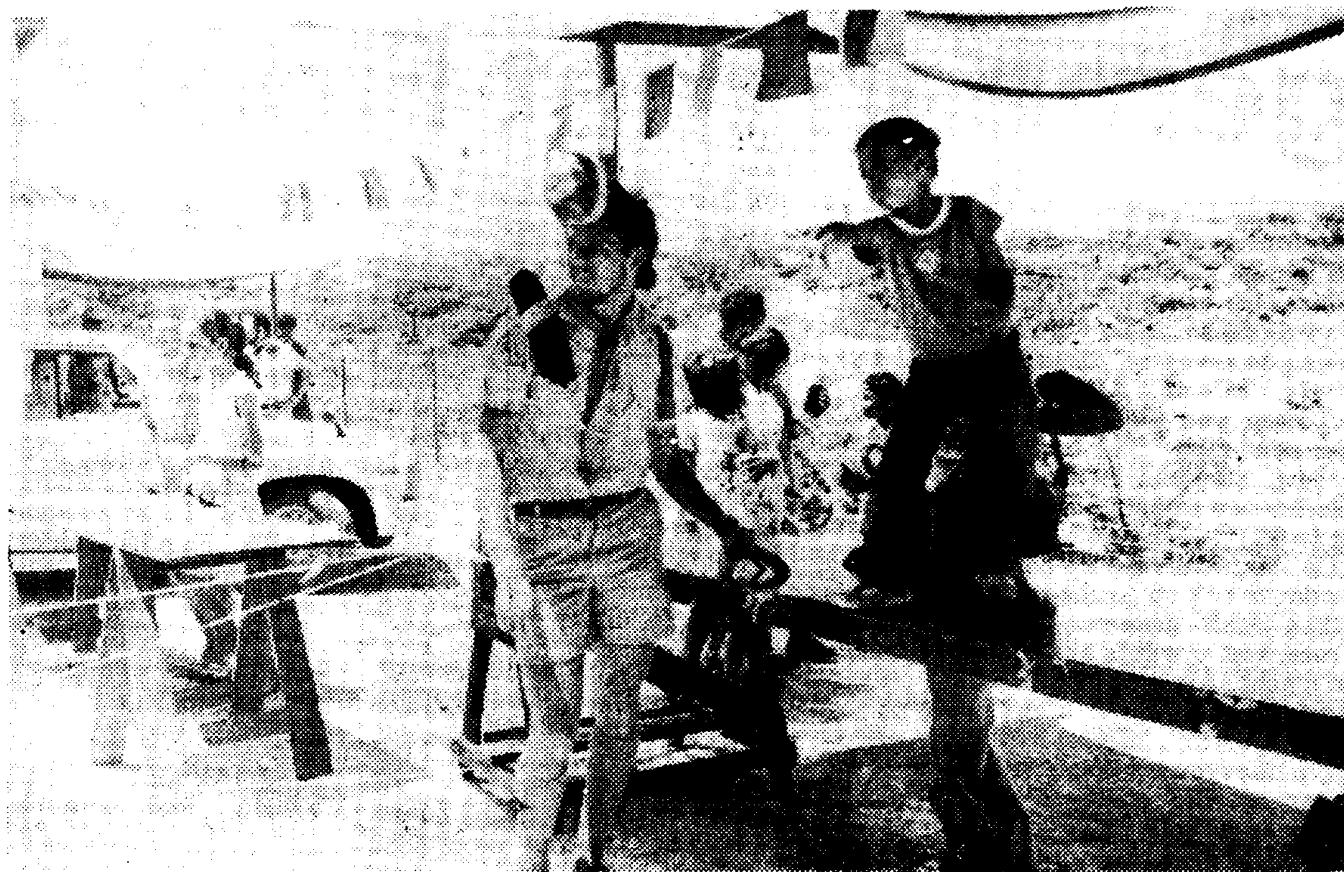
Premier Don Martina is niet de mening toegedaan dat het top-overleg en het horen van Aruba geinterpreteerd moeten worden als een nieuw lapmiddel (na KWG en RTC) om de eilanden aan het praten te houden en zo toch gezamenlijk de onafhankelijkheid in te duwen. Hij zei dat er van zijn kant op is gehamerd dat er binnen zes maanden duidelijkheid moet komen over de grote lijnen die gevolgd worden met betrekking tot de toekomst van de Antillen. Dat hoeft dan nog niet in details uitgewerkt te zijn. Bovendien had niet van minister Den Uyl verwacht kunnen worden dat hij al tijdens zijn orientatie-bezoek tot allerlei besluiten en uitspraken komt. Hem moet daar de tijd voor gegund te worden om de zaken op een rijtje te zetten.

Minister Den Uyl heeft bovendien — aldus andersluidende bronnen — nog enkele politieke hindernissen te nemen in Nederland. Zo is het regeerprogramma voor het nieuwe centrum-linkse kabinet Van Agt-Den Uyl nog niet gereed en tal van knelpunten moeten nog besproken worden door de coalitie-partners CDA, PvdA en D'66. Meer op de Antillen gericht kan worden opgemerkt dat hij niet tot een ommezwaai van het Nederlandse standpunt kan komen zonder gedegen consultatie van de Kamerleden. De Nederlandse delegatie is verrast door de stroomversnelling waarin de politieke ontwikkelingen in de Antillen zijn geraakt in de afgelopen weken. Dat is de laatste tijd volkomen anders ingeschat in Den Haag. Vandaar ook dat minister Den Uyl pas in het weekeinde de urgentie van de zaak onderkende.

OVERTUIGING

Hij lijkt aan de andere kant weinig geneigd van zijn huidige standpunt af te wijken getuige één van zijn slot-opmerkingen: "U mag verwachten dat Nederland blijft vasthouden aan de overtuiging dat een hechte en duurzame samenwerking deze eilanden en de regio ten goede komt".

WILLEMSTAD — Bij de achtste verjaardag van Totolica werd zondag een gezinsdag met spelletjes gehouden in het Speel-o-theek gebouw. Daarbij verleenden leden van de Antilliaanse padvinders vereniging medewerking (zie foto)



Termijn voor verlenging vrijdag afgelopen

Beslissing over protectie-maatregelen zonder advies

WILLEMSTAD — Minister mr. Lesley Navarro (Economische zaken) heeft zijn besluit ten aanzien van de verlenging van de economische protectie-maatregelen moeten nemen zonder advies van de raad van Advies en de Sociaal Economische Raad (SER). Dat bevestigde hij vanmorgen in een gesprek met de Amigoe.

Vrijdagmiddag liep de wettelijk bepaalde termijn van drie maanden af die gold voor een besluit over verlenging of niet van maatregelen ter bescherming van enkele lokale fabrikanten. Deze maatregel was genomen door de voormalige minister ing. Chenco Yarzagaray van Economische zaken om die betrokken fabrikanten een duwtje in de rug te geven bij pogingen om zich een meer permanente plaats in de lokale markt te verwerven. De protectie-maatregelen waren van toepassing op de fabricage van betonmatten, PVC-buizen, verf, het maken van bepaalde meubels en het fokken van kippen voor het vlees.

Minister Navarro besliste vrijdagmiddag dat deze maatregelen verlengd worden met twee jaar zoals ook al min of meer de bedoeling was geweest bij de aanvang. Maar er was een clausule ingelast van een evaluatie drie maanden na ingang om de minister de kans te geven nog wat bij te sturen.

Voor zijn besluitname heeft de minister besprekingen gevoerd over deze materie met de Curacaose Kamer van Koophandel, de Vereniging Bedrijfsleven Curacao, de vereniging van fabrikanten Asina en de Curacaose consumentenbond, die daar allen zelf om gevraagd hadden. Vanuit Aruba kreeg hij de telegrafische steun tot verlenging van de genomen maatregelen onder bepaalde voorwaarden van de kant van ATIA (vereniging van handel en industrie) en de Kamer van Koophandel.

Normaal gesproken betrekt de minister vóór besluitname ook de adviezen van de Raad van Advies (officieel advies-orgaan van de overheid) en de SER (waarin vertegenwoordigd overheid, werkgevers en werknemers). In dit specifieke geval is dat echter niet gebeurd omdat de minister die adviezen niet binnen had. Ondertussen liep wel het ultimatum af voor een beslissing over al dan niet verlenging.

Deze kwestie kon ook al niet uitgebreid aan de orde komen in een vergadering van de ministerraad, aangezien die was verschoven vanwege het overleg met minister Joop den Uyl (Antilliaanse zaken). Het besluit is wel nog mede-ondertekend door collega-ministers; "op stuk" zoals dat heet.

Volgens minister Navarro had hij vrijdag toch wel even bericht verwacht van de SER, die die dag op Aruba vergaderde. Maar ook drs. Veenhuizen, waarnemend directeur van het departement van Economische zaken, heeft geen reactie kunnen krijgen van die kant.

Navraag leverde als resultaat op dat de SER de bewuste stukken niet eens heeft ontvangen en er dus ook geen advies over kon geven afgelopen vrijdag. Tijdens de vergadering van vrijdag werden twee stukken van economische aard behandeld, maar niet de protectie-maatregelen van de regering. Tot vanmorgen waren die stukken nog niet daar binnen.

Bij de Raad van Advies zijn de stukken wel besproken en van advies voorzien. Donderdag of vrijdag zijn zij opgestuurd naar de gouverneur die ze weer doorzendt naar de ministerraad. Maar minister Navarro zei tot vanochtend geen enkel advies van die officiele instanties te hebben gehad.

Een minister is niet persé gebonden aan adviezen. Normaal gesproken worden ze wel afgewacht om langs die weg anderen te polsen, niet in het minst de sociale partners in de SER. Maar een minister kan bij besluitname die adviezen naast zich neerleggen, aangezien hij er de politieke verantwoordelijkheid voor draagt.

Minister Navarro zei dat hij echter vrijdag wel een besluit moest nemen, anders was de wet vervallen. Hij had dan een heel nieuwe wet moeten opstellen hiervoor. Overigens had hij niet de verwachting dat de adviezen zoveel zouden afwijken van hetgeen hij uiteindelijk heeft besloten.

Enfasis: aandacht voor tijdig slapen door kinderen

WILLEMSTAD — In het september-nummer van Enfasis wordt aandacht besteed aan het belang kinderen op tijd te laten slapen. Dit gebeurt in een interview dat Enfasis had met kinderarts dr Martinez. Het komt vaak voor dat ouders daaraan geen aandacht besteden en de kinderen voor het tv-kastje laten zitten totdat zij in slaap vallen. Als het kind dan de volgende dag niet naar bed wil gaan wordt het bang gemaakt met allerlei mogelijke dingen.

Enfasis is een uitgave van de Schooladviesdienst en wordt verspreid met de door Districo nv verspreide dagbladen. Als men het blad deze week niet ontvangt kan men bij Districo aankloppen.

Dr Martinez heeft over dezelfde materie ook uitgebreid gesproken met Enfasis radial, welk programma te beluisteren is volgens het volgende schema: dinsdag om 20.15 uur bij Radio Korsou FM, woensdag om 11.30u bij Radio Hoyer I, zaterdag om 11.15 u bij Z-86 en zondag ook om 11.15 u bij Radio Caribe.

Na 5 jaar wraak genomen

Zwaar gewonde bij steekpartij

WILLEMSTAD — De negentienjarige E.S. is aangehouden op verdenking van zware mishandeling met een wapen. Hij heeft inmiddels een bekentenis afgelegd en maakte duidelijk, dat het hier ging om een wraakneming voor een vijf jaar geleden gepleegd feit.

Het slachtoffer van deze wraakneming werd zaterdagmiddag het ziekenhuis binnen gebracht. Hij was dusdanig gewond dat er meteen operatief moest worden ingegrepen. Na deze operatie werd hij opgenomen op de Intensive Care-afdeling van het ziekenhuis.

Nog zaterdag werd S. aangehouden. Op hem werd ook het mes dat hij had gebruikt aangetroffen. Hij deelde de politie mee dat het slachtoffer hem vijf jaar geleden eens zijn mond in elkaar had geslagen. Vandaar de wraakneming.

Oplichting

WILLEMSTAD — Een zakenvrouw van Salinja heeft aangifte gedaan van oplichting. Twee Spaanssprekenden hadden haar zaak voor 661 gulden aan artikelen gekocht en betaald met express credit cards. Nadat zij vertrokken waren bleek dat deze betrokken documenten op de lijst van gestolen of verloren cards stonden.

Campagne voor gebruik van moedermelk

WILLEMSTAD — Ook op Curacao is een campagne begonnen voor het gebruik van natuurlijk voedsel voor de kleine kinderen. **Deze actie gaat uit van fundashon Lechi di mama, welke gevestigd is aan de Panoramaweg 19 en met als contactpersoon mevrouw Van der Pol. Men wil informatie verstrekken over deze materie. Onder meer met een boekje dat dezelfde titel heeft als de nieuwe welke men deze dagen hanteert: De melk van de koe is voor het jong van de koe, de moedermelk is voor het kind van deze moeder. Het boekje is verkrijgbaar in alle boekhandels en bij de zusters van de Wijkverpleging en bij de artsen. Een poster moet de actie ondersteunen.**

Helers aangehouden

WILLEMSTAD — **In de actie om kopers van gestolen goederen op te sporen en aan te houden, zijn in het voorbije weekeinde op Curaçao drie arrestaties verricht. Aangehouden werden een 29-jarige koelmonteur, een 18-jarige bankwerker en een 30-jarige metselaar. Het drietal is opgesloten.**

Positie regering toch wankel

Behoud kabinet-Martina meesterzet van Wathey

WILLEMSTAD — MAN-leider Don Martina heeft op zijn naam gekregen zijn kabinet in stand te hebben gehouden na het uittreden van de MEP, maar de meesterzet daarvoor is afkomstig van Claude Wathey, leider van de DP-Bovenwinden. Aldus een beschouwing in het tweemaandelijkse engelstalige blad Antillen Review.

Onder de kop "Kabinet-Martina gered door een meesterzet, maar voor hoe lang?" wordt in de laatste editie een uiteenzetting gegeven van de politieke verwikkelingen rondom 1 september, de dag dat MEP en de overige coalitiepartners onenigheid kregen over een olie-protocol. MEP-leider Betico Croes had gehoopt langs die weg Curacao onder druk te kunnen zetten als er nieuwe formatie-gesprekken op gang zouden komen.

Maar Croes had niet op de waard gerekend. Op 1 september vond op St. Maarten meteen topberaad plaats. De volgende dag werd doorgeseind dat de DP-Bovenwinden de regering kon redden. Dat werd met beide handen aangegrepen door premier Martina.

Voor Wathey waren er diverse overwegingen om tot zijn aanbod te komen. Hij kon wraak nemen voor de wijze waarop de MEP van Aruba hen moedwillig buiten de regering had gehouden. Hij kreeg een unieke en machtige positie binnen de regering. De jacht op de DP-Bovenwinden voor vermeende corruptie op St. Maarten kwam op een laag pitje te staan. De beslissing over de toekomst van Aruba kon worden afgedwongen.

Binnen de MAN zou volgens dit artikel aanvankelijk nog aversie tegen die mogelijkheid hebben bestaan, maar uiteindelijk loodste Don Martina die zaak daar doorheen. Hij kreeg nadien ook de eer voor behoud van de centrale regering.

Of de meesterzet van Wathey ook succesvol zal zijn, hangt deels af van de houding van Nederland hierin. Informeel heeft minister Fons van der Stee van Antilliaanse zaken op die bewuste avond zijn goedkeuring laten horen voor de lijmplannen in Willemstad met de DP-Bovenwinden en zonder Aruba. De positie van Nederland bij de komende politieke besprekingen, vooral ten aanzien van de toekomst van Aruba, is echter nog een open vraag. Zeker is wel dat die zes vanuit Philipsburg geen langer uitstel van het vraagstuk-Aruba duldt.

Toch wordt de positie van de regering wankel geacht, niet in het minst om de besluitname die niet achterwege kan blijven binnen enkele maanden over de rol van minister Marco de Castro van Financien in de affaire Queen of Saba. Antillen Review ziet een mogelijkheid van herverdeling van de functies in het kabinet en de overkomst van de huidige gevolmachtigde minister Ronnie Casseres op de post Financien en gang van De Castro naar Den Haag.

Binnen de DP is bovendien ook een groeiende aversie merkbaar tegen de samenwerking met de MAN. De wijze waarop Martina zelf de redding van het kabinet verzorgde heeft de DP volgens het blad weinig goed gedaan.

Personeelsleden na diefstal aangehouden

WILLEMSTAD — Drie arrestaties werden verricht in de voorbije dagen in verband met diefstal van cosmetica bij een zaak te Salinja. Het drietal is daar werkzaam. Het ging om twee mannen die gestolen zouden hebben, terwijl een dame zich schuldig zou hebben gemaakt aan heling. Laatstgenoemde werd na aanzegging van een procesverbaal weer op vrije voeten gesteld.

WILLEMSTAD — Een onbekende geblevene heeft geprobeerd in de nacht van vrijdag op zaterdag brand te stichten in een zaak aan de Van Staverenweg. De schade bleef beperkt omdat men op tijd kon ingrijpen.

WILLEMSTAD — De kerkelijke viering van het gouden feest van de Emmakerk was zondagmorgen met een feestelijke herdenkingsdienst, waaraan het Fortem-koor muzikale medewerking verleende. Voorganger was dominee P. Saraber. Vertegenwoordigers van andere kerkgenootschappen en de Joodse gemeente waren bij deze dienst aanwezig.



Beminnelijkheid en realisme van MEP-leider

Betico Croes heeft baard gemeen met Fidel Castro

WILLEMSTAD — De scene speelt zich af vrijdagmiddag in de lounge van het chique Hotel Plaza. Op een pluche bank een Amerikaanse zakenvrouw van tegen de zeventig, die eruit ziet zoals alleen Amerikaanse vrouwen van die leeftijd eruit kunnen zien. Tegenover de vrouw, staande, Betico Croes. Slechts een salontafeltje scheidt de twee.

De vrouw, die Betico herkent, omdat ze ook op Aruba wel eens zaken heeft gedaan: "Meneer Croes, wat u wilt is alleen maar de macht. Als u eenmaal op die stoel zit dan wordt u net als Fidel Castro". Croes: "Maar lieve mevrouw, ik zit alleen maar op die stoel, als het Arubaanse volk mij verkiest. Wij zijn geen communisten maar democraten". De vrouw, die duidelijk opgaat in de discussie weer: " Zijn de Arubanen er beter van geworden sinds u het op Aruba voor het zeggen heeft? Nee Betico, je stookt het volk op en je helpt het eiland naar de knoppen. De Amerikaanse toeristen zullen weg blijven na die onafhankelijkheid. Je zult op Fidel Castro gaan lijken. Je ziet er trouwens niet eens zo knap uit als Fidel Castro".

De laatste opmerking zorgt voor algehele hilariteit in de lounge van Plaza. Betico Croes: "Mevrouw ik geloof echt dat u het verkeerd ziet. Het eiland zal nooit communistisch worden". Even later komt de vrouw enigszins tot bedaren. Betico vraagt haar of ze later niet eens met hem verder wil praten. De scene eindigt aldus: Betico geeft zijn visite-kaartje aan de vrouw. De laatste heeft duidelijk moeite een gevoel van trots te onderdrukken. Vergenoegd wordt het kaartje van Croes bekeken. En dan bijna glimmend: "Very, very nice meeting you mr. Croes".

BEMINNELIJKHEID

De scene is illustratief voor twee dingen: de beminnelijkheid van Betico Croes, sinds de jaren zeventig de voorvechter van de Arubaanse onafhankelijkheid, die zijn wilde haren, zo hij die ooit had, helemaal heeft verloren en het besef van Croes, dat Aruba bij een uiteindelijke onafhankelijkheid niet zonder de steun kan van de grote landen in de regio als Venezuela en natuurlijk de Verenigde Staten., en met hen op vriendschappelijke voet moet blijven. Betico Croes later op zijn hotelkamer: "We zitten en blijven op de lijn van Washington en Caracas".

Het conflict in de centrale regering van premier Martina over ongenoegen inzake uitgifte van olieconcessies en het als gevolg daarvan uittreden van de Arubaanse minister heeft de kwestie van de Arubaanse onafhankelijkheid in een stroomversnelling gebracht en ervoor gezorgd dat alle Arubaanse partijen op één lijn zitten. Toch wil Betico Croes uiterst behoedzaam te werk blijven gaan. "Wij willen onafhankelijkheid zonder risicos. Er mag geen vacuum ontstaan", aldus de aan een Hilversumse kweekschool opgeleide ex-onderwijzer. Hij benadrukt dat zijn partij (MEP) na het referendum over onafhankelijkheid in 1977, juist steeds uiterst voorzichtig heeft geopereerd en in het kader van overleg met Nederland en de andere eilanden zich steeds cooperatief heeft opgesteld; "U moet goed zien, wij zijn geen separatische beweging maar een onafhankelijkheidsbeweging", aldus de leider van de Arubaanse meerderheidspartij. Ook na de kabinetscrisis van begin september zegt Croes samenwerking van zijn partij in een regeringscoalitie niet uit te sluiten. Het zal vooral afhangen van de bereidheid van de anderen snel afspraken te maken over de Arubaanse onafhankelijkheid, zegt hij.

POLITIEKE ONWIL

Croes denkt voor het realiseren van de onafhankelijkheid van Aruba drie tot vijf jaar nodig te hebben. Hij wil het tijdstip graag samen met Nederland invullen. Wel zullen er al op korte termijn concrete afspraken met Nederland moeten worden gemaakt. "Een overgangsperiode van tien jaar, zoals vastgelegd op de Rondetafel Conferentie in februari vindt Croes nu veel te lang. Hij zegt niet meer te geloven in zo'n tien jarige termijn, waarin bestuurlijke taken zouden moeten worden gedecentraliseerd, omdat er volgens hem sprake is van politieke onwil van andere eilanden. Op weg naar de onafhankelijkheid mikt de MEP-leider op een "status aparte" voor Aruba.

Aruba wil na politieke onafhankelijkheid volkenrechterlijke samenwerking met de overige eilanden. Met Nederland zou een soort gemenebestrelatie vorm moeten krijgen. "Onder het huidige Statuut zitten we allen onder één paraplu. Laat het gemenebest een parasol zijn. Later zouden misschien alle eilanden onder die parasol kunnen komen. Wij vinden niet, zoals Nederland, dat alle eilanden op gelijk tijdstip onafhankelijk moeten worden", aldus Croes.

FORCEREN

Als mogelijkheden van samenwerking met andere eilanden noemt Croes o.a. één munteenheid, defensie, ontwikkelingssamenwerking, meteorologische diensten en de luchtvaart. Hij verwacht geen complicaties wat betreft grensverdragen gesloten tussen Nederland en het op een steenworp van Aruba gelegen Venezuela, wanneer Aruba eenmaal onafhankelijk is. "Onze deskundigen en ook die uit Venezuela en Nederland, zoals professor Meyers van de universiteit van Amsterdam, menen dat de verdragen, ook na de onafhankelijkheid van kracht zijn". Moeilijkste punt en voor Nederland nog altijd onaanvaardbare eis zijn de garanties die Croes van Nederland wil na de onafhankelijkheid van zijn eiland op het gebied van defensie en de behartiging van buitenlandse betrekkingen. "Buitenlands beleid zal door Aruba worden bepaald, maar vanwege onze wens van garanties op het gebied van defensie moeten we ons buitenlands beleid "synchroniseren" met Nederland, "zegt Croes. Aruba zou alleen eigen vertegenwoordigingen willen bij de VN, in Venezuela, Colombia en Den Haag. In andere landen zouden Nederlandse ambassades de Arubaanse belangen kunnen behartigen, stelt Croes. Wat betreft de defensie denkt hij aan een consortium van een aantal landen, die borg staan voor de externe veiligheid. Een idee dat, maar dan voor de hele Antillen, ook al is geopperd in het rapport van de Koninkrijkswerkgroep (KWG), die was ingesteld om nieuwe samenwerkingsvormen tussen de Antillen onderling en de Antillen en Nederland te onderzoeken. "Wij willen echt niet forceren, alles moet ordelijk verlopen, maar we kunnen er geen tien jaar meer over doen om onafhankelijk te worden", onderstreept Croes, die alleen zijn baard gemeen heeft met Fidel Castro.

Eerste communie in Groot Kwartier

WILLEMSTAD — De eerste heilige communie heeft in het komend jaar 1982 plaats op 20 mei in de parochie Groot Kwartier. Ouders die hun kind op een niet-katholieke school hebben in de tweede klas of hoger en wensen dat hun kind in 1982 de eerste communie doet in deze parochie, dienen de naam van hun kind op te geven vóór 15 oktober. Ze kunnen hiervoor terecht op de pastorie iedere dag in de week van 5.30—7.30 namiddags. Ze dienen mee te brengen trouwboek of doopbewijs. De lessen van de voorbereiding beginnen op woensdag 28 oktober om vier uur 's middags.

New Age: ambulance-personeel moet EHBO-kennis hebben

WILLEMSTAD — Het Sint-maartense blad New Age heeft er bij de autoriteiten op aangedrongen dat men maatregelen neemt zodat het personeel van de ambulance dienst op de hoogte is van eerste hulp bij ongelukken (EHBO), hetgeen van belang is bij het vervoer van patienten. New Age hoopt dat dit gebeurt, voordat er iets fataals gebeurt.

Het blad was er door een lid van het Rode Kruis op gewezen, dat zich onlangs een ongeval voordeed, waarbij men op de eerste plaats een half uur moest wachten voordat de ambulance ter plaatse was. Eenmaal aangekomen nam men de tijd voor men uit de auto stapte, maar toen werd wel meteen het slachtoffer, een dame vastgepakt en in de ambulance gelegd. Er werd haar niet gevraagd wat haar mankeerde. De betrokken persoon heeft geen EHBO-opleiding gevolgd. Dit laatste bleek aldus New Age inderdaad het geval te zijn. Vandaar de oproep van het blad op de overheid om maatregelen op dit gebied te treffen.

Circulaire bij Padvinderszegels

WILLEMSTAD — In verband met de uitgifte eerder deze maand door de Antilliaanse posterijen van de Sociale en culturele zegels 1981 gewijd aan de vijftigjarige padvindersbeweging op de Nederlandse Antillen is een circulaire verschenen. In het Papiamento en het Engels wordt daarin een en ander verteld over de Antilliaanse padvinders vereniging (APV) waarvan minister mr G.T. Hernandez voorzitter is.

Padvindsters: nu 55 leden

WILLEMSTAD — De Padvindsters vereninging Nederlandse Antillen, PNA, welke voortkwam uit het NPG, werd 51 jaar geleden op Curacao begonnen. Deze jeugdorganisatie telt nu 550 leden, verdeeld over negen groepen, en wel als kabouters, padvindsters en leidsters. Het bestuur bestaat uit presidente B. Romer Henriquez, vice presidente, commissaresse voor de leidsters S.Y.Ng. adj. comm. leidster N. Chocolaad, secretaresse A. Loos, internationaal secr. I. Fernandes, penningmeesteresse I. de Windt-Rog, beheerster gildewinkel N. Galarraga Elisabeth, PR lid G. Martina en gewoon lid Sh. Rhodes.

Gevarieerd geheel biedt elck wat wils

Jubileum 'Echa Palabra' gevierd met show in CPA

IN CENTRO PRO ARTE werd gisterenochtend het tienjarig bestaan van 'Echa Palabra' gevierd met een maar liefst vier uur durende show vol Curacaose artiesten, Samensteller Eddie Pieters Heyliger verdient niet alleen een pluim voor dit initiatief, maar ook voor de wijze waarop hij het heeft uitgewerkt. De show, die tegelijkertijd werd uitgezonden via Radio Caribe, was gevarieerd genoeg om elk wat wils te bieden. Het geheel had een luchtig karakter, maar was toch gelardeerd met pittige doordenkertjes. Zo bracht Yerba Seku, die weer als vanouds de zaal wist mee te krijgen, een aantal kritische nummers, al had hij Eddie Pieters dan ook beloofd niet al te 'pika' te zijn. Vooral zijn 'Zeta' en 'Mesa Rondo' sprongen eruit. Yerba Seku op zijn best: eenvoudig, maar de spijker onnavolgbaar op zijn kop slaand. Ook Elis Juliana was de moeite van het beluisteren weer eens meer dan waard. Op subtiele wijze stak hij de draak met bepaalde, op Curacao niet zeldzame, eigenaardigheden in de relatie tussen man en vrouw. In de conference van Betty Doran, 'Lat Atrobe', was ook sprake van een karikaturale man-vrouw verhouding. Maar in dit geval waarschijnlijk onbedoeld. Want het ging om het zich verslapen met de hele ellendige nasleep vandien, en niet om 'Nora', die werd gecommandeerd om tandpasta, een handdoek en ander gerei aan te slepen. Dat leek in het verhaal de normale entourage. Er zijn mondiger vrouwen dan 'Nora', Doran.....!

Verrassend was ook de HAVO-leerlinge Vivian Martis, die een paar eigen gedichten voordroeg. Een prettige stem, en minstens één toch wat dieper gaande tekst, waarin de roddelaars een veeg uit de pan kregen. Zelfgemaakte gedichten werden verder gebracht door Swinda Plantijn en Margie.

Ook muzikaal talent kwam in de show aan bod. Hartveroverend - zoals als overigens vrijwel alle kindertjes - waren de zangeresjes van de 'Angelitas'. De begeleiding werd verzorgd door Ruthie Pantophlet (gitaar) en haar broer (piano). Ruthie, een leerlinge van de Pedagogische Academie, schrijft ook de liedjes voor het koor en 'runt' het geheel nu al anderhalf jaar lang. Toch een hele prestatie!

Veel applaus oogstte ook Rachel Joe, een andere minizangeres, die werd begeleid door Rudy Plaate aan de piano. Muziek was er verder van het combo van Dominico Herrera, van Cah'i Orgel Dulce Rekwerdo, Los Cheveres en Benno & Grupo Trankilo. Van oude walsen tot tambu, iedereen vond er wel iets van zijn gading bij.

Voor een komische noot zorgden Ketjap en Chiwawa, die in de loop der tijd op 'lachgebied' een respectabel niveau hebben bereikt. Dat geldt in mindere mate voor degenen die de sketch 'Blondine' brachten. Een andere sketch was 'Trupial'.

Natuurlijk kon ook een folklore-groep niet ontbreken in het geheel. Dus trad 'Grupo Fundeshi' aan, waarin het opnieuw een piepklein meiske was, dat het meest succes had.

Al met al was deze show optrad als ceremoniemeester Donny Hernandez best de moeite waard was. Een mens kan zijn zondagochtend heel wat minder goed besteden.

BB

Zakenvaria

HAAGS INSTALLATIE-bedrijf nv, op Bonaire opgericht in 1977, op Curaçao gevestigd, heeft als doel het ontwerpen, berekenen, uitvoeren en installeren van technische installaties als mede het verrichten van alle werkzaamheden, welke daarmee ook maar verband kunnen houden. De oprichting gebeurde door Marina Perret Gentil, procuratiehoudster, mede namens Natruco (Bonaire) nv. Het kapitaal werd bepaald op vijftig mille (Ned. crt.), in aandelen van één gulden waarvan 10.000 preferente aandelen, welke allemaal meteen werden geplaatst, waarvan mej Perret Gentil er één voor haar rekening nam en Natruco (Bonaire) nv de resterende 9.999. Met de directie werd belast Curaçao corporation company nv.

NEW STORE NV (St. Maarten 1977) heeft als doel de handel in dames-, heren-, kinder-, vrijetijds- en sportkleding, schoeisel, parfumerieen, bijouterieen, lederwaren en toeristische artikelen. Het kapitaal bestond uit een halve ton, in aandelen van 500 gulden, waarvan er meteen twintig werden geplaatst, gelijkelijk verdeeld over beide oprichtsters Bernadine F. Hazel, huisvrouw, en Marie Appoline R. Richardson, zakenvrouw, beiden van Sint Maarten en beiden ook met de directie belast.

CARIBBEAN ENTERPRISES nv (Curacao 1976) heeft als doel de handel in hardware, bouwmaterialen, gereedschappen, huishoudelijke apparaten, alcoholhoudende en niet-alcoholhoudende dranken en kruidenierswaren; meer in het bijzonder de voortzetting van Caribbean store, van Silvio F. Concepcion, die ook één der oprichters was.

Mede oprichter was Herman F.S. Haakmeester, beiden van Curacao. Het kapitaal bestond uit twee ton, in aandelen in 100 gulden, waarvan er vierhonderd meteen geplaatst werden. De heer Haakmeester nam er één voor zijn rekening, de heer Concepcion 399, en wel met de inbreng en de overdracht van zijn eerder al genoemde zaak. De heer Concepcion werd ook met de directie belast.

BICEN DEVELOPMENT corporation (St Maarten 1977) heeft als doel de huur en verhuur enz. van onroerende goederen, maar ook de exploitatie van een hotel, bungalows en restaurant en het bouwen van een winkelcentrum. Oprichters waren Norman Chester Wathey en Pieter Krijn Kanaar, beiden in hun functie van vennootschapsdirecteur. Het kapitaal bedroeg één ton, in aandelen van één mille, waarvan er meteen twintig werden geplaatst. De heer Wathey nam er 19 van voor zijn rekening, zijn medeoprichter één. De heer Wathey werd ook met de directie belast.

COLE BAY TIRE center nv (Sint Maarten 1976) heeft als doel de verkoop enz. reparatie van banden maar vulcaniseert en verzoolt deze ook. Ook doet men in auto's en motoren en de onderdelen daarvan. Tevens oefent men een garagebedrijf uit. Oprichters waren de zakenman Edwin L. Duzong en mevrouw Gloria P. Duzong-Bell. Het kapitaal bedroeg vijftig mille, in aandelen van 100 gulden, waarvan er meteen honderd werden geplaatst. De heer Duzong nam er 75 voor zijn rekening, zijn echtgenote 25. De heer Duzong is ook met de directie belast.

PEOPLE'S PRINTERY nv (1975, Sint Maarten) heeft als doel het uitoefenen van een uitgeversbedrijf, de exploitatie van een pers- en advertentiebureau en het hebben van nieuwsagentschappen, maar ook de handel in papier, plastic en andere kunststoffen en het drijven van een boek- en kantoorboekhandel en de handel in tijdschriften en periodieken. Oprichters waren Joseph H. Lake Sr., uitgever van Sint Maarten, Joseph H. Lake, Jr. student in VS en Tony A. Hawley, zetter van Sint Maarten. Het kapitaal bedroeg een halve ton, in aandelen van 100 gulden, waarvan er meteen honderd geplaatst werden, waarvan Lake Sr er tachtig voor zijn rekening nam en de beide andere oprichters ... tien. De heer Lake Sr werd ... de directie belast.

NV MONTAGEBO... (Curacao, 1977) heeft als ... het leggen van leidingen en ... maken van montagewerk, ... voor zwak- als voor ... stroom. Oprichters wa... Willem van Vark, directeur ... Eljoub nv. Het kapi... bedroeg vijftig mille, ... aandelen van één mi..., waarvan er meteen ... geplaatst werden, waarvan ... Vark er negen voor ... rekening nam en de and... oprichter één. Met de dire... werd de grootste aand... houder benoemd

ANTILLES GREYHOU... kennel club nv (Sint Maa... 1976) heeft als doel de expl... tie van recreatieterreinen en ... liteiten, in het bijzonder ... organiseren van hazewind... den-rennen en de ex... tatie van alles wat daar... samenhangt. Oprichters w... advocaat John Frazer Har... uit Canada en Cortez inte... tional incorporation, ook ... Canada. Het kapitaal bed... drie miljoen dollar, in aand... van 100 dollar, waarvan ... zesduizend meteen wer... geplaatst, gelijkelijk verd... over de beide oprichters. M... directie werden be... oprichters Hargrave ... Kenneth A. Wheeler, ook ... Canada.

NATIONALE NEDERLAN... heeft zijn halfjaarbericht ... in de vorm van een soort ... laire weer uitgegeven. De ... wikkeling wordt gunstig ... noemd. De totale omzet ... de dan ook met meer dan ... tig procent tot ruim 4,7 mi... gulden, de netto winst steeg ... bijna dertien procent. Gest... koersen van vreemde valut... vooral van de dollar — had... ditmaal een invloed van ... kenis. Zonder die invloed ... de omzet met iets minder ... elf procent omhoog zijn ge... en de nettowinst met tien ... cent.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid - La Fama, Popular, Piet Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/ 14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Pageboy: 027 - 774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *Joni* (alle leeft.).
Rialto: 20.00 *Mitchell* (18 jr.).
MALASHI
Drive-in: 20.30 *Daggers 8* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *Who saw her die* (18 jr.).

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S
Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN

(Savaneta en San Nicolas).
Dokter E. Westrate, Spaans-Lagoenweg 15, tel.: 47290 of via Hospitaal p'foon 255.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ISRAELITISCHE GEMEENTE: 19.00 uur viering Rosh Hashanah.

SPORT
BASEBALL: 20.00 uur Coca Cola Rangers vs Ennia Athletics-Lago Sportpark.

★ ★ ★

DINSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau:
08.00-15.00 uur te Oranjestad;
13.00-16.00 uur te San Nicolas.

BIBLIOBUS
DAF: Kustbatterij: (Benildeschool; Maria Regina; Wilhelminaschool).
OPEL: Macuarima: (Cacique Macuarima school);
Kadushi largo: (St Janschool);
Piedra Plat: (Kibrahacha-school).

TOERISTENSCHIP: 15.00-24.00 uur Island Princess-vert. Selma.

ISRAELITISCHE GEMEENTE: 08.30 uur viering Rosh Hashanah.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Zuidstraat 1A, tel.: 23145):
open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

★ ★ ★

TELEARUBA: 17.00 Flintstones comedy hour; 17.45 Cartoons; 18.00 The Muppet show (guest: Caroll Burnet); 18.30 News in English; 18.45 Telenovela: La Venganza; 19.30 Living Tomorrow; 1945 Charla di Gobierno insular; 20.00 Telenoticias; 20.30 Facil; 21.00 Hart to Hart (Blue chip murder); 22.00 Cosmos (Lives of the stars); 23.00 Resumen di noticias; 23.05 Sluiting.

Fractieleiders na bezoek

Den Uyl niet op hoogte van de ontwikkelingen

ORANJESTAD — Tele-Aruba verraste de telekijkers zaterdagavond door tegen de gewoonte in en bij wijze van uitzondering toch nieuwsbuletins in het weekeinde te brengen. Gebracht werd een reportage vanuit Willemstad waar de Arubaanse raadscommissie-delegatie door minister Den Uyl werd ontvangen. Na afloop verklaarden alle vier de Arubaanse fractieleiders dat het duidelijk was geworden dat het zuiver een orienteren betreft en minister Den Uyl zich op de hoogte wilde stellen van de laatste ontwikkelingen. Ook was gebleken dat minister Den Uyl niet op de hoogte van de ontwikkelingen was.Mr Henny Eman (AVP) liet weten te verwachten dat eind oktober het topoverleg zal kunnen plaatsvinden doch dat Aruba ook vast de vaste Kamercommissie voor Antilliaanse zaken zal benaderen om reeds eerder te kunnen spreken. Watty Vos (Ruba) vond dat Den Uyl de tijd moest hebben zich in te werken. Hij hoopte dat de volgende ontmoeting met de bewindsman op een vruchtbare bespreking zal uitlopen. Benny Nisbet (PPA) vond het een zakelijke en rustige bespreking. Ook MEP-leider Betico Croes was van mening dat Den Uyl niet zo op de hoogte was van de ontwikkelingen die de laatste tien jaren op de Antillen hebben plaats gehad. Hij wees er opnieuw op dat Aruba duidelijk opteert voor onafhankelijkheid terwijl de andere eilanden nog geen duidelijk standpunt ten aanzien hiervan lieten horen. Hij was van mening dat Aruba direct onafhankelijk diende te worden en wanneer daarna de overige eilanden onafhankelijk worden kan op basis van institutionele samenwerking verder worden gegaan. Minister Den Uyl had volgens Betico Croes zijn bezorgdheid geuit over de situatie op de Antillen en zich bereid verklaard binnen korte tijd de raadscommissie in Nederland te willen ontvangen. De heer Croes had er bij Den Uyl nog met nadruk op gewezen dat de situatie explosief is nu Aruba niet in de regering vertegenwoordigd is en politici van andere eilanden over de gelden van Aruba moeten beslissen. Een situatie die Aruba niet accepteert.

De vertegenwoordiger van de handel ATIA-voorzitter Bobby Chemaly was erg voorzichtig in zijn commentaar, vooral toen gevraagd werd of Aruba vlug onafhankelijk moet worden. Hij reageerde daarop door te stellen dat nu geen tijdstip gesteld kan worden maar dat eerst afgewacht dient te worden welke garanties Nederland in deze geeft.

In verband met conflict rond AINA

Ged. Oduber: Boerstra mag niet gehinderd worden

ORANJESTAD — Wij hebben zo maar niet een landsambtenaar op straat gezet aldus reageerde Cultuur-gedeputeerde Nelson Oduber in een gesprek met de Amigoe op berichten dat het Bestuurscollege de heer Van der Bliek in het AINA conflict zo bejegend zou hebben. De Amigoe berichtte zaterdag uitvoerig over deze kwestie. Wij hebben geen bezwaar dat mensen voor wetenschappelijk onderzoek komen maar wij kunnen niet accepteren dat de heer Boerstra in zijn werk gehinderd wordt.

In dit verband wijst de heer Oduber erop dat juristen van het eiland inmiddels hebben vastgesteld dat alles wat op Aruba gevonden wordt in gevolge artikel 638 van het Burgerlijk wetboek aan het eilandgebied behoort. De heer Boerstra moet in één jaar een inventarisatie maken en het inrichten van een tentoonstellingsruimte voorstellen.

Ged. Oduber wees erop dat reeds op 30 november 1979 het BC de regering verzocht heeft tot decentralisatie over te gaan. Dit werd daarna in brieven en telegrammen herhaald.

Op 21 augustus 1981 werd een reactie ontvangen waarin de minister voorstelde dat eerst het BC het eigendom van het land in deze moet erkennen en dat daarna een en ander in beheer van het eiland kan worden gegeven. Dit noemt ged. Oduber een vreemde zaak, omdat de gevonden voorwerpen ingevolge het Burgerlijk Wetboek van het eilandgebied zijn. Hoe kan men die in beheer van het land nemen. Vreemd vindt de Gedeputeerde het dat de minister niet op de hoogte zou zijn dat de heer Boerstra door de Sticusa beschikbaar werd gesteld. In eerste instantie werd gevraagd de heer Boerstra in het kader van de technische bijstaand uit te zenden, hetgeen door KABNA geweigerd werd. Op 15 mei 1981 deelde de minister van Ontwikkelingssamenwerking dit mee waarin gemeld werd dat de Sticusa verzocht zou worden medewerking te verlenen. Dit geschiedde nadat ook ged. Oduber in Nederland deze zaak besproken had.

Met nadruk stelt ged. Oduber dat het BC niet accepteert dat de heer Boerstra in zijn werk wordt gehinderd omdat hij binnen een jaar klaar moet zijn om te kunnen rapporteren. Dit heeft totaal niets met emotie te maken. Dat tot op heden Aruba het betrokken gebouw aan de vertegenwoordiger van het land in bruikleen gaf — zonder enig huurcontract — komt zuiver door de goede wil en heeft niets te maken met emoties, aldus ged. Oduber.



SINT *EUSTATIUS — Als teken van herinnering aan het bezoek van Koningin Beatrix aan de Nederlandse Antillen in oktober van het vorig jaar, kreeg een twintigtal mensen op Statia een medaille opgespeld uit dank voor hun getoonde medewerking tijdens dit gebeuren. De gezaghebber van de Bovenwindse eilanden mr ing E. Richardson sprak namens Koningin Beatrix en Prins Claus een woord van dank en feliciteerde de aanwezigen met het verkrijgen van de herinneringspenning. Een medaille werd uitgereikt aan: hr H. Hinz, ds Hodge, R. Barbij, F.J. Jones, E.J. Patrick, C.A. Sprott, W.D. Pompier, S.W. van Putten, mevr C. Flanders, hr I. Berkel, zuster Angelique, hr J.S. May, hr M. Scofield, hr E. Dosset, mevr E. Spanner, mevr A. Demeij, mevr M. Newton, mevr V. Pizas en mevr A. Sadler. Op de foto: een van de gedecoreerden.*

Heren-teams voor volley semifinale ronde bekend

ORANJESTAD — De heren B-klasse volleybalcompetitie is in het afgelopen weekeinde ook klaar gekomen terwijl in de dames B-klasse competitie nog een paar wedstrijden te spelen zijn. **De vier herenteams die** naar de semifinale gaan zijn de ploegen van Estrella Aruba transport (8 gewonnen en 1 verloren wedstrijd), Wongco (5 gew en 3 verl), Galeria Moderna (4 gew en 4 verl) en Amstel Atom Boys (4 gew en 4 verl). Bij deze laatste twee teams had Galeria Moderna 1 set in zijn voordeel. In de semifinale-wedstrijden zullen Estrella en Galeria (1-3) elkaar ontmoeten en Wongco en Amstel (2-4).

In de dames B-klasse wist Ennia Eagles een onverwachte overwinning van 2-0 op Trappers club te behalen, waardoor Trappers nu de eerste plaats in de competitie aan Caiquetio Club overliet. Ennia toonde een goed spel en won de sets met 15-11 en 15-13. Verder won het buurtcentrum Noord met 2-0 van Connie Frances club en staat samen met Trappers Club op de tweede plaats terwijl het Buurtcentrum Tanki Leendert met 2-0 van Caiquetio verloor. De competitie wordt woensdag in het sportcentrum Savaneta voortgezet.

AA vervoert 59.000 toeristen naar Aruba

ORANJESTAD — De eilandelijke voorlichtingsdienst meldde gisteren dat uit cijfers van de American Airlines blijkt dat deze luchtvaartmaatschappij vorig jaar 58.900 toeristen uit Amerika naar Aruba vervoerd heeft.

Dit aantal heeft Aruba op de vierde plaats gezet tussen de 16 bestemmingen van American Airlines in het Caribisch gebied. Puerto Rico staat nummer 1 met 442.800 toeristen, Bermuda nummer twee met 153.500 toeristen en Santo Domingo nummer drie met 98.500 toeristen. Het ander Antilliaanse eiland op het schema van American Airlines, Curacao, ontving in dezelfde periode 17.800 toeristen.

Wat dit jaar betreft heeft American Airlines van januari tot en met mei 47.158 toeristen naar Aruba gevlogen, terwijl het aantal voor Curacao 15.731 toeristen bedroeg. Vergeleken met de eerste vijf maanden van vorig jaar, is Aruba percentagegewijs nummer 1 geeindigd met een toename van 16.2 procent, terwijl de toename voor Curacao 3.9 procent was.

In de maand mei alleen heeft Aruba uit de Verenigde Staten (alles bij elkaar) 10.633 toeristen ontvangen hetgeen een toename is met 48.2 procent vergeleken met mei vorig jaar, terwijl Curacao met zijn 1.688 toeristen in Mei een daling te zien kreeg van 12.4 procent. Bovengenoemde cijfers werden vastgesteld door de Nettleton Travel Research, welk firma zijn informaties baseert op gegevens verkregen van de Amerikaanse Immigratie-afdeling.

Verkennerij-stichting

ORANJESTAD — Ten kantore van mr notaris J. Croes tegenover waarnemend notaris mr W. Smit, werd de akte verleden voor het oprichten van de stichting van de Katholieke verkenners district Aruba. De stichting heeft ten doel de behartiging van de financiele en materiele belangen van het district en in het bijzonder het verkrijgen van en het beheer over de financiele middelen, de roerende en onroerende zaken. De oprichting geschiedde in tegenwoordigheid van de heren J. Blom en Jan Lobbrecht. De heer Lobbrecht zal als voorzitter van de stichting optreden. Het bestuur zal onder anderen streven naar een eigen clubhuis en de nodige materialen voor de afdeling Aruba.

Estrella bijna zeker van plaatsing voor play off

ORANJESTAD — In de in het afgelopen weekeinde gespeelde voetbalwedstrijd voor de hoofdklasse-competitie plaatste Estrella zich practisch voor de play-off door met 3-2 van San Luis deportivo te winnen. Estrella heeft thans 16 punten en moet nog één wedstrijd tegen Bubali spelen, waarbij Estrella aan een gelijkspel genoeg heeft om in de finale serie te komen.

Morgenavond wordt de strijd voortgezet met Dakota — dat zich reeds daarvoor plaatste — tegen La Fama. Wint La Fama deze ontmoeting dan blijft La Fama ook nog een van de kandidaten voor de play-off.

RCA met 15 punten moet nog alleen tegen Sportboys spelen welke ploeg 14 punten heeft. Door deze standen is de spanning in de strijd om geplaatst te worden voor de beslissingsserie sterk toegenomen. In de ontmoeting tussen SCA en Bubali werden afgelopen weekeinde de punten gedeeld (2-2). SCA speelde de laatste competitie wedstrijd — Bubali moet alleen nog tegen Estrella — en speelde een stevige partij. Nadat de ruststand met 1-0 voor Bubali was ingegaan, pakte SCA na de rust de zaken steviger aan en zag de stand met doelpunten van Hubert Rozenberg en Pedro Zievinger op 2-1 gebracht. Een minuut voor het einde ging de SCA-zege verloren doordat SCA-keeper een schot van Theo Ruiz liet glippen en de stand 2-2 werd.

Personalia

OP 83 JARIGE leeftijd overleed in Oranjestad mevrouw Macarea Tromp de Paula. De overledene is de moeder van Amigoe-redacteur Ramiro Tromp die ook secretaris van de Aruba pressclub is. De begrafenis is op een nader bekend te maken datum.

Simar: voorzichtig met nieuwe onderwijs-typen

ORANJESTAD — Simar heeft met Onderwijs-gedeputeerde Felix Flanegin gesproken over de toekomst van huishoudonderwijs en van de Arubaanse pedagogische academie.

De gedeputeerde verklaarde dat voor het huishoudonderwijs er een kleine commissie zal komen van vertegenwoordigers van de eilandelijke onderwijsafdeling en van de katholieke schoolbesturen. Deze commissie dient binnen anderhalve maand met een advies te komen. Eén van de plannen is om het volgend jaar te beginnen met een middelbaar beroepsonderwijs voor het huishoudonderwijs. Gelet op de slechte ervaringen in het verleden heeft de Simar de gedeputeerde verzocht rekening te houden met de juridische positie van de leraren bij de invoering van een nieuw type onderwijs.

Simar vernam van de gedeputeerde dat ook voor het probleem van de Arubaanse pedagogische academie (APA) een commissie zal worden benoemd. Al jaren bestaan er plannen om het karakter van de APA te wijzigen, maar tot op heden zijn al deze plannen vastgelopen, aldus Simar. Hierbij wees de Simar de gedeputeerde op het belang om de betrokken leraren van de APA een stem te geven in alle ontwikkelingen rond deze academie.

Sepa is wachten moe

Actie in haven te verwachten

ORANJESTAD — Het bestuur van Sindicato di empleadonan publico di Aruba (Sepa) heeft voor deze week de nodige acties in de Arubaanse havens afgekondigd. Sepa is het moe geworden aan het lijntje te worden gehouden, waarbij ondermeer Havengedeputeerde Nelson Oduber zich niet aan afspraken voor een nieuwe bespreking zou hebben gehouden. Zoals bekend had op 15 september een gesprek plaats tussen Sepa en de gedeputeerde dat zodanig verliep dat Sepa besloot een afgekondigde actie uit te stellen en in een persbericht de loftrompet over de gedeputeerde stak voor de positieve wijze waarop gesproken kon worden. Toen werd afgesproken dat binnen een week een vergadering bijeen zou worden geroepen om het gereviseerde cao-voorstel te bespreken. De week ging voorbij zonder dat Sepa iets van de gedeputeerde hoorde ondanks het feit dat op 23 september de gedeputeerde telegrafisch aan zijn belofte werd herinnerd. Wel werd een brief van APA-directeur Van Krimpen ontvangen, welke door Sepa zeer ernstig wordt genomen. Hierdoor is Sepa verplicht gebruik te maken van het unanieme mandaat dat de werknemers van de Haven- en loodsdienst gegeven hebben om tot actie over te gaan. Dit besluit werd unaniem door loodsen, machinisten, matrozen, stuurman-motoristen, bewaking enz genomen. Vandaag zal het Sepa-bestuur in overleg met de shopstewards data en uren van de acties vaststellen. Met "Uni nos lo vence" besluit het Sepa-bestuur zijn verklaring om tot actie over te gaan.

Haven-gedeputeerde: acties nu onnodig

ORANJESTAD — Havengedeputeerde Nelson Oduber noemde vanmorgen in gesprek met de Amigoe het onverantwoord indien de Sepa inderdaad tot actie zal overgaan. De gedeputeerde wees erop dat het laatste drie uren durende gesprek met Sepa in goede sfeer heeft plaatsgehad. Daarbij heeft de gedeputeerde nimmer toegezegd dat hij binnen één week met een gereviseerd caovoorstel zou komen. Doch wel dat dit binnen zo kort mogelijke tijd zou geschieden.

De gedeputeerde heeft hierop direct contact opgenomen met APA directeur Cris van Krimpen die in Nederland verbleef. Na zijn terugkeer — vorige week maandag — werd 's morgens vergaderd, waarbij de gedeputeerde het hoofd Personeelszaken verzocht de heer Boekhoudt een dag ter beschikking te stellen om na te gaan in hoeverre het cao-voorstel tegemoet komt aan de julitoezeggingen van het BC aan de Sepa.

Het ging om achttien punten waartegen de Sepa bezwaren had, waarna APA-directeur Van Krimpen in opdracht van de commissarissen een brief aan de Sepa schreef om nadere omschrijving van de bezwaren hetgeen het zoeken naar een oplossing waarmede beide partijen akkoord gaan, alleen maar kan bespoedigen.

Tot slot deed de gedeputeerde een beroep op de Sepa om op verantwoorde wijze mee te blijven werken aan de reorganisatie van de haven. Eventuele acties op dit ogenblik noemde de heer Oduber onnodig, zeker na het openhartige gesprek van 15 september, waaruit de Sepa zelf concludeerde dat de overheid het beste voor heeft met het personeel van Haven en Loodsdienst.

Video wint op nippertje van Heineken

SAN NICOLAS — Wie gedacht had dat Aruba video center gistermiddag gemakkelijk van Heineken de baseballwedstrijd zou winnen kwam bedrogen uit. Het werd een spannende gelijkopgaande strijd, waarbij uiteindelijk Video center met een magere 1-0 verwinning huiswaarts kon keren. Het werd gistermiddag in het Lago Sportpark een duidelijk pitchersduel tussen Ferdinand Flanders van Heineken en Angel Werleman van Aruba video center. Eerst in de negende inning maakte Video center de winnende run. Door deze uitslag is Aruba video center — met twintig overwinningen en drie verloren wedstrijden — stevig aan de kop gekomen terwijl Heineken nog steeds kans heeft op degradatie. De basebal-competitie wordt maandagavond voortgezet met de ontmoeting Coca Cola tegen Ennia Atletics.

ROME — Naar schatting 50.000 Italianen hebben zondag met een 25 kilometer lange "Vredesmars voor ontwapening gedemonstreerd. Deze werd gehouden tussen de Midden-italiaanse steden Perugia en Assisi en was georganiseerd door een aantal pacifistische organisaties en kleine links van de Italiaanse communistische partij staande partijen.

Commissarissen APA over Arikok uit vergadering geklapt

ORANJESTAD — Nadat in de commissarisvergadering van de APA besloten was om de oude sleepboot Arikok te verkopen, waarbij gedacht werd aan een bedrag van 60 mille kwam enige dagen later een onbekende Amerikaan bij de Havenmeester en bood aan de Arikok voor 30 duizend dollars te willen kopen. Hij wilde cash betalen. De havenmeester ging hierop niet in en deelde de Amerikaan mee dat hij een schriftelijke offerte aan het BC moest doen. Onder de commissarissen van de APA heeft dit enige wrevel gewekt, zo vertelde Havengedeputeerde Nelson Oduber aan de Amigoe, aangezien een en ander in de commissarisvergadering werd besproken waarbij ook het bedrag genoemd werd. Thans blijkt dat dit bedrag op straat reeds bekend is.

DESPUES DI LAGA WILD CATS DEN TERENO KU SKOR DI 3-2

Eror inekspliƙabel di Glenn Felida

Scorpions un viktoria for di titulo di beisbòl AA

WILLEMSTAD — Royal Scorpions/Mr. Baseball/Maduro & Curiels Bank ta un viktoria for di e titulo di beisbòl AA lokal, despues di ku djasabra ultimo dilanti di un kantidat bastante grandi di 10.839 persona, nan a derota Wild Cats/Something Special ku skor perta di 3-2. Scorpions di e forma aki a tuma ventaha tambe di 3-2 den e serie final di shete partido. E enkuentro a konose un final dramatiko ora ku Scorpions a sabi di bin bek den di ocho inning empatando e partido na dos, pa finalmente nan laga Wild Cats den tereno ora ku Glenn Felida komete eror riba un fly fasil den rightfield di Renato Anasagasti.

Por lo general e partido di djasabranochi tabata un duelo di pitcher entre Rudson Roberto di Royal Scorpions i Antonio Keller di Wild Cats. Prinsipalmente Roberto a tira un gran partido retirando e bateadónan di Cats pa gran parti dje partido un dos tres. Roberto a enfrenta un kantidat di 32 bateadó ku ta net sinku mas tantu ku e kantidat minimo di 27 bateadó ku un pitcher por enfrenta den un partido di beisbòl. Un aktuashon sin duda sobresaliente ku ta bal tur klase di elogio.

VENTAHA

Tabata e ekipo di Scorpions ku ta tuma ventaha di 1-0 den bom di prome inning ora ku Marlon "Lonte" Balentin anota riba eror en tiru dje primera base Wenny Jacoba. E inning a kuminsa ku Balentin risibiendo base por bola serka Antonio Keller i despues roba segunda riba e prome lansamentu, pa despues e avansa pa tersera riba roletaso den kuadro di Renato Anasagasti. Wenny Jacoba kende a mira e oportunidat pa kompleta un out na tersera ta intenta un tiru ku ta pika i bai laga Ushley Kirindongo na tersera, permitiendo Balentin anota e prome kareda.

Wild Cats sinembargo den kabes di dos ta empata i bai ariba probechando di un hit di Wenny Jacoba i un eror mental dje rightfielder Scorpioen kende a keda k'e bala den su man.

Scorpions den di sinku inning por poko ta empata e partido ora ku Rudi Anastasia trata di anota riba hit pa centerfield di Renato Anasagasti. Sinembargo un tiru perfekto di Rudi Thomas ta saka Anastasia out na home. Remarkabel tabata tambe den kabes di e inning menshona, e forma kon e catcher di Scorpions Raymond Soerka ku dos tiru perfekto a saka tantu Ushley Kirindongo komo Wenny Jacoba out na segunda den intento di robo.

EMPATE

Tabata te den di ocho inning ku Scorpions a logra di anota e kareda di empate kontra di Antonio Keller, kende definitivamente a kuminsa duna señal di kansansio. Raymundo "Buchi" Webster konektando komo "pinch-hitter" ta embasa ku hit i despues avansa pa segunda riba sakrifisio di Renato Anasagasti i despues avansa pa tersera riba roletaso di Henry Jones.

Wild Cats ta "gamble" poniendo Raffy Josefa ku e kareda di bai ariba ku base por bola intenshonal pa primera i duna Keller oportunidat pa pitcha Erik "Ye" Zimmerman.

Un roletaso mansi di Zimmerman ta pasa sinembargo net den e buraku entre tersera i short i sigi pa outfield permitiendo Webster empata e partido.

VIKTORIA

Despues di ku Rudson Roberto ta kibra un menasa serio di Wild Cats den kabes di nuebe dominando tantu Johnny Alberto komo Glenn Felida fasilmente. Scorpions ta anota e kareda di viktoria ora ku e ultimo hungadó menshona komete eror riba un fly mansu den rightfield. E di nuebe inning a kuminsa pa Scorpions ku nan nobeno bate Rudi Anastasia risibiendo base por bola serka Antonio Keller. George Brown kende a drenta di relevo ta domina Marlon Balentin ku fly den kuadro den intento di toke pa despues e bolea Raymundo Webster.

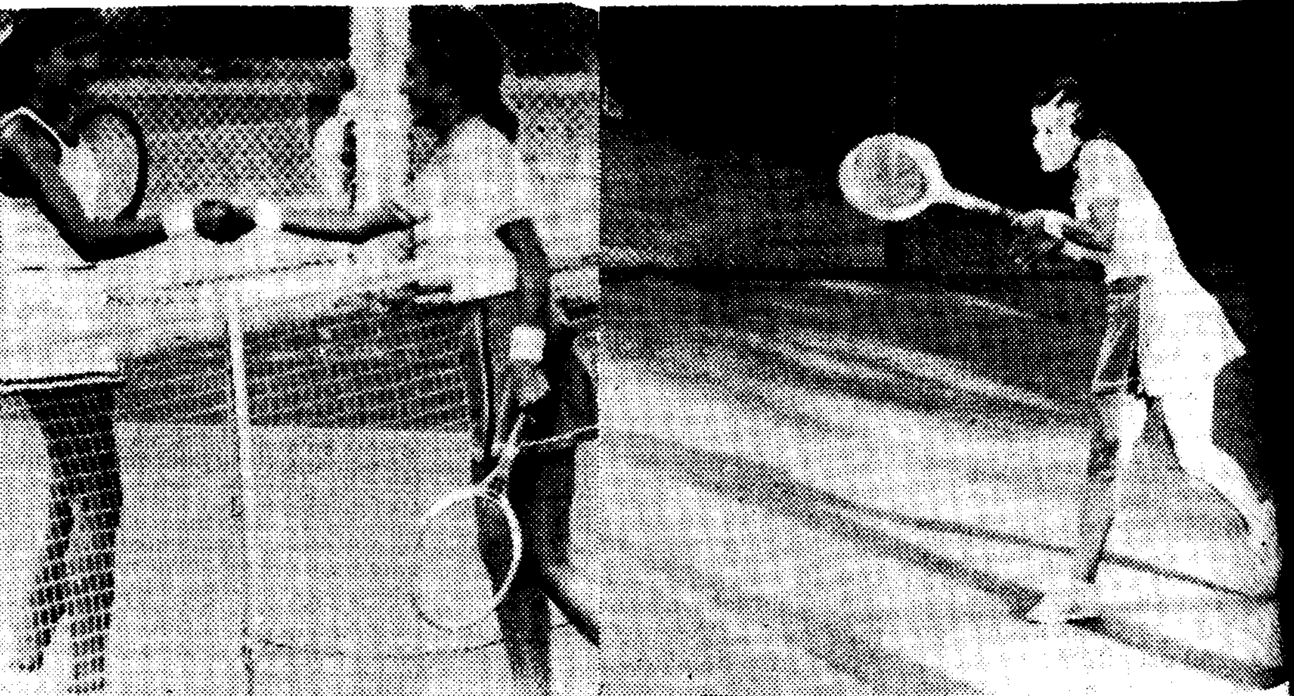
Despues ta presenta e fly largu pero fasil di Renato Anasgasti pa rightfield riba kua Glenn Felida di un forma inekspliƙabel ta komete eror permitiendo Gregory Balentin, kende a drenta komo koredó emergente na luga di Anastasia, anota e kareda di viktoria.

KONTINUASHON

E serie ta kontinua awenochi ku e di seis partido dje serie i si Scorpions gana nan ta titula kampeon. Wild Cats awenochi lo bini kasi sigur ku nan karta prinsipal den persona di Geroge Brown, tratando asina pa forsa un di shete i ultimo partido.

WILLEMSTAD — Riba e portret por mira Rudson Roberto den akshon durante dje partido di djasabra den kua ela guia su ekipo di Royal Scorpions na su di tres viktoria den e play-off final di beisbòl AA kontra di Wild Cats. Awenochi e serie ta kontinua.







WILLEMSTAD — Op fotocombinatie Luba Matheuwsky uit de VS en Liliana Fernandez uit Colombia in actie tijdens de finale van de achtste internationale dames tennistoernooi dat op de banen van Asiento werd verspeeld. Zodoende werd ook dit toernooi een Colombiaanse aangelegenheid.

Marathons van Peking en West-Berlijn

PEKING — De Zweed Kjell Erik Stahl heeft gisteren in Peking de eerste internationale marathon, die ooit in China is gehouden gewonnen. De 35-jarige Zweed was na 42 kilometer en 195 meter als eerste terug op het plein van de Hemelse Vrede. Stahl finishte na 2 uur 15 minuten en 20 seconden. De Noor Inge Simonsen bezette de tweede plaats in 2.15.51 op een seconde gevolgd door de Noordkoreaan Li Young Hyon.

De wedstrijd in Peking werd gade geslagen door bijna een miljoen toeschouwers.

In West-Berlijn, waar 3500 deelnemers aan de start kwamen, eindigde de marathon in een drievoudige Engelse overwinning. Ian Ray won in 2 uur 15 minuten en 14.8 seconden. Rays landgenoten Mike Hurd (2.17.14.3) en Dave Clarke (2.20.10.0) bezetten de tweede en derde plaats. Beste Nederlander was Max van Wersch, die in 2.35.58,7 als 28ste finishte.

Schots voetbal

GLASGOW — De uitslagen van de voetbalwedstrijden van zaterdag in de Schotse eredivisie zijn: Airdrieonians-Aberdeen 0-4; Celtic-Patrick Thistle 2-0; Dundee United-Glasgow Rangers uitgesteld; Morton-Fc Dundee 2-0; St. Mirren-Hibernian 1-0.

Despues di a perde 1-2 Pariba a gana 2-0

Pariba a tuma revancha den futbòl kontra Pabou

WILLEMSTAD — E partido di futbòl di tur streya ku a tuma lugar ayeranochi den stadion di SUBT a finalisa den un viktoria konvinsente di 2-0 p'e selekshon di Pariba Radio 1010 Futbòl a kosto dj'esun di Pabou Z-86. Por lo general e nivel dje partido tabata hopi haltu i e kantidat di alrededor di nuebe shen fanatiko ku a presensia e enkuentro sin duda a gosa di nan sen. Remarkabel tabata durante dje partido kon e hungadónan kende por lo general ta hunga un futbòl diferente den nan ekipo a bin ta kustumbra k'e estilo di wega di nan kompañero.

Tabata e ekipo di Pariba bou di direkshon di e entrenador di SUBT Wilhelm Canword, ku ta habri e markado despues di apenas sinku minüt ku arbitro Rudy Mozes a duna e pitaso pa inisia e partido. Stanley Girigorie ku un tiru fulminante ku ta pasa racha ku palu di gol ta sorprende portero Sidney Marten di Pabou kompletamente. Tabata Sidney Bito kende n'e okashon ei a kita e bala for di e defensor Lucas i ta habilita Stan Girigorie un bon pase, kua e ultimo aki ta konverti den e prome gol dje enkuentro.

Por lo general e selekshon di Pariba a domina e enkuentro por kompletu, demonstrando un bon wega di konhunto. Sidney Bito, kende aña pasa a resulta e asesino di Pariba anotando e di dos gol pa Pabou ku a bai k'e viktoria di 2-1, ayeranochi den e etapa komplementario ta anota e di dos gol pa Pariba kua a nifika tambe e skor final dje enkuentro. Di e forma aki e selekshon di Pariba a tuma tambe revancha p'e derota kua nan a sufri aña pasa ku skor di 2-1 kontra e selekshon di Pabou.

E partido entre e selekshon di Fedefak (futbòl amateur) i esun di dos divishon di Fedeprof a finalisa den un viktoria konvinsente di 4-0 na fabor dje selekshon di Fedeprof. Dia 17 di oktober, ku ta un djasabra, tin un enkuentro internashonal pendiente entre e selekshon di Canada i esun di Fedeprof. E partido aki ta enkonekshon ku e preparashon ku e selekshon di Canada ta hibando den nan lucha pa klasifika p'e buelta final dje kampeonato mundial na Spanya otro aña.

Colombiaanse speelsters weer oppermachtig

Internationaal dames tennistoernooi ten einde

WILLEMSTAD — Gisteravond vond op de tennisbanen van Asiento te Rust & Burgh de finale plaats van de achtste Internationale Dames Tennistoernooi. Luba Matheuwsky wist zich op vrijdagavond in de finale te plaatsen door van Lana Marks uit Bermuda te winnen met 2-6, 6-4 en 6-3. Ook in deze wedstrijd begon Matheuwsky met een achterstand, maar wist met tactisch goed gespeelde ballen de wedstrijd toch weer op haar naam te zetten.

Lilian Fernandez uit Colombia kwam aan de andere kant van de finale te staan door van Darlene Kahn te winnen met de overtuigende cijfers van tweemaal 6-1. Fernandez gaf al aan het begin van het toernooi de indruk favoriet te zijn om de titel weg te slepen en dit wist zij dan ook te doen door in de finale met 7-5 en 7-6 van de Amerikaanse Luba Matheuwsky te winnen.

Deze wedstrijd was echt een finale waard en het publiek, dat in grote aantal was komen opdagen, kon volop genieten van tennis op hoog niveau gebracht door deze twee jonge dames.

DUBBEL

De dubbel-titel ging naar de combinatie Lana Marks/Darlene Kahn dat van de combinatie Corva Lourens/Gloria Escobar won met 6-3 en 6-4. Na afloop van de wedstrijd sprak de voorzitter van de CLTB, de heer Max Paula, enkele dankwoorden uit aan het adres van de comité-leden, Amelia Salas, Corva Lourens en Tania Henriquez en daarna nam Amelia Salas het woord over om een ieder die geholpen heeft om dit toernooi een succes te maken, te bedanken.

SPECIALE PRIJS

De speciale prijs, beschikbaar gesteld door de TTT-comité, voor de lokale speelster die het meest uitblonk, ging naar Amelia Salas.

Ipswich neemt leiding over in Engelse competitie

LONDEN — De afwezigheid door blessures van Thijssen, Brazil en Osman hebben Ipswich Town er niet van weerhouden op de zevende speeldag de leiding in de Engelse competitie over te nemen van promovendus West Ham United. UEFA-bekerwinnaar versloeg op eigen veld Leeds United met 2-1. West Ham kwam op eigen veld niet verder dan 1-1 tegen het dit seizoen zwaar tegenvallende Liverpool.

De uitslagen van de wedstrijden, die zaterdag in de eerste divisie van de Engelse league werden gespeeld, zijn: Arsenal-Manchester United 0-0; Aston Villa-Birmingham City 0-0; Coventry-Southampton 4-2; Everton-West Bromwich Albion; Ipswich Town-Leeds United 2-1; Manchester City-Tottenham Hotspur 0-1; Middlesbrough-Stoke City 3-2; Nottingham Forest-Brighton 2-1; Swansea-Sunderland 2-0; West Ham United-Liverpool 1-1; Wolverhampton Wanderers-Notts County 3-2.

Na 6-1 overwinning tegen Groningen

Ajax steeds topploeg in de eredivisie

DEN HAAG — Ajax blijft zich het gemakkelijkst en overtuigendst manifesteren als de topploeg van de redivisie. FC Groningen heeft het zaterdag ondervonden, de eerste nederlaag van het seizoen werd tevens een harde, 6-1. Ook vorig seizoen bracht Ajax de langst ongeslagen ploeg zijn eerste nederlaag toe, pas in de 25e wedstrijd overigens door met 1-0 bij AZ'67 te winnen.

Terwijl Ajax zijn gemiddelde score, 4-1 per wedstrijd, makkelijk aanhield, bleef AZ in Haarlem op 0-0 steken. PSV pas in de laatste minuut door een kopbal van Brandts met 1-0 van Zwolle. Go Ahead Eagles, Willem II verslagen, raakte contact met de Amsterdamse kwijt.

De belangstelling voor de achtste ronde van de eredivisie was uiterst mager. Het gemiddelde aantal kijkers lag op 8.000 in weerwil van de thuiswedstrijd van Feyenoord. Het duel tegen een andere UEFA-deelnemer, FC Utrecht, trok slechts 13.198 toeschouwers. Feyenoord won (voor de tweede keer met één doelpunt verschil) en maakte zich daardoor los van de degradatiezone, waar NEC, Willem II en MVV winningen behaalde.

In het Nederlandse betaalde voetbal werden in het voorbije weekeinde de volgende resultaten behaald:

Eredivisie

Haarlem — AZ 67 0-0; Roda JC 2-1, Feyenoord — Utrecht 1-0; Willem II — Go Ahead Eagles 3-2; PEC Zwolle — PSV 0-1; FC Twente — NAC; Graafschap — Sparta 1-4; Groningen 6-1 en MVV — Den Haag 1-0.

Eerste divisie: FC VVV — Amsterdam 2-2; Veendam — Cambuur 0-0; SVV — Helmond 2-2; Helmond SP — Groningen 0-0; Den Bosch — Amersfoort 3-1; Vitesse — 79 1-0; Heerenveen — Excelsior 3-1; Volendam — Fortuna en Eindhoven — Telstar 1-

Voetbal in Portugal

LISSABON — De uitslagen van de dit weekeinde in de hoogste afdeling van de Portugese voetbalcompetitie gespeelde wedstrijden zijn: Braga to 1-1; Benfica-Estoril 3-0; Portimonense-Amora 1-1; Boavista-Rio Ave 0-0; Setubal 4-0; Leiria-Guimaraes 1-0; pinho-Sporting 0-1; Penafiel-Belenses 3-1.

Na zes wedstrijden is de stand aan de kop: 1.Sporting 11 ten (15-3); 2.Porto 11; 3.Benfica 8; 4.Guimaraes, Setubal beide 7.

Pa via di "knock-out" tekniko kontra Rafael Solis

Chucu a perde pelea pa titulo Continental

WILLEMSTAD — Chucu Zimmerman, kampeon lokal den peso liviano junior djasabra ultimo a sufri un derota pa "knock-out" tekniko den di tres rònt, kontra e Puertorikeño Rafel Solis den pelea valido p'e titulo Continental. E pelea ku a keda efektua den Convention Center na Miami prome ku inisio ya a konose un kontratiempo p'e pugil lokal, ya ku Chucu su peso a keda riba esun di kategoria liviano junior. I sigun e komentario dje naradónan di Radio Caribe, kende a transmiti e pelea direkto for di Miami esaki tabatin komo konsekuensia ku apesar di ku Chucu lo a gana e pelea elo no a wordu rekonose komo kampeon Continental.

E kombate a kuminsa ku e Puertorikeño Solis fulando e forsa di Chucu Zimmerman i buskando e manera pa penetra den e defensa di su adversario. Ambos pugil den e rònt aki — sigun e transmishon — a tira masha poko golpi. Sinembargo den e di dos asalto Solis a desplega un kantidat di golpi formal riba Zimmerman, ku e konsekuensia ku esaki a kai na dos okashon.

Remarkabel tabata ku apesar di ku ela sufri dos kaida den e rònt menshona Zimmerman despues di e kampanaso no a sinta den su skina sino a keda para riba pía. I ta logiko ku despues di sufri algun golpi formal un bòksdo mester sinta pa duna prinsipalmente su pianan i tambe su kurpa chens pa rekupera. Esaki no a sosode i e konsekuensia tabata ku Zimmerman den e rònt sigiente apenas tabata move den ring pa desvia e golpinan di su adversario.

Den e di tres rònt Chucu ta bolbe bai lona na tres okashon despues di a risibi algun sla formal di su adversario, ku e konsekuensia ku e arbitro a disidi di detene e kombate i duna Rafael Solis gana pa via di "knock-out" tekniko. Remarkabel tabata ku durante dje pelea apenas por a tende ku Chucu ku sin duda no ta un mal bòksdo, tabata desplega e estilo di pelea ku e ta kustumbra na dje.

RANKING

Si Chucu Zimmerman lo a gana e pelea di Solis ku ta posishona na di ocho luga riba e ranking mundial di CMB (Consejo Mundial di Boxeo) elo tabatin hopi oportunidat pa tambe posishona den ranking internashonal.

Ku Zimmerman lo bai hanya otro oportunidat pa mira akshon den eksterior despues di e derota ku ela sufri ta un pregunta grandi. Sinembargo nos ta di opinion ku despues di un sosiegu rigoroso i un bon kampanya di training Chucu Zimmerman lo mester por duna bon bataya. E problema kardinal ta ku na Korsou mes no tin kontrinkante pa Chucu i un dje poko bòksdonan lokal ku elo por enfrenta den su peso, ta Ivan Conradus alias "Kid Samuco".

Tijdens schaaktweekamp om de wereldtitel

Kortsjnoi speelt onder Zwitserse vlag

MERANO — Viktor Kortsjnoj mag bij de schaaktweekamp tegen wereldkampioen Karpov, die donderdag in Merano begint, uitkomen onder de Zwitserse vlag. De grootmeester is sinds hij in 1976 besloot niet meer terug te keren naar de Sovjet-Unie statenloos. Volgens het organisatiecomité in Merano woont Kortsjnoj inmiddels alweer zolang in Zwitserland dat hem door het Zwitserse departement van Justitie het gebruik van de Zwitserse vlag en volkslied is toegestaan.

Reeds bij de eerste tweekamp om de wereldtitel tussen Karpov en Kortsjnoj in Baguio op de Philippijnen wilde laatstgenoemde onder het nationale embleem van Zwitserland aantreden. Dat stuitte toen af op de energieke en uiteindelijk succesvolle tegenstand van de Sovjet-delegatie.

In Merano echter heeft Kortsjnoj, volgens een woordvoerder van het organisatiecomité, categorisch vastgehouden aan de Zwitserse vlag en het volkslied. Anders zou — wat hem betreft — volledig moeten worden afgezien van nationale symbolen. Viktor Batoerinski, de leider van de Sovjet delegatie, verwees naar de regels van de internationale schaakfederatie (FIDE). Daarin staat, dat een speler de nationale symbolen van een land slechts dan mag gebruiken, als hij ook een paspoort van dat land bezit.

De beslissing over het gebruik van de vlaggen valt alle waarschijnleikheid morgenavond als de betrokken arbiters in conclaaf gaan met de FIDE-president Olafsson (IJsland).

Westduitser wint Zeil WK-in de Star klasse

MARBLEHEAD — De Westduitser Alexander Hagen is zaterdag bij Marblehead (VS) wereldkampioen zeilen in de star-klasse geworden. Hagen eindigde op 37,4 punten. De zesde en laatste race leverde een overwinning op voor de Amerikaan Andrew Menkart. Zijn landgenoot Peter Wright werd tweede. Boudewijn Binkhorst eindigde in het eindklassement als vijfde met 74,0 punten.

De uitslag van de zesde en laatste race is: 1.Andrew Menkart (VS); 2. Peter Wright (VS); 3.William Buchan (VS); 4.Tom Blackkaller (VS); 5. William Gerard (VS).

De eindstand is: 1.Alexander Hagen (WDI) 37,4 punten; 2. Peter Wright (VS) 40,0; 3. Tom Blackaller (VS) 49,1; 4. William Buchan (VS) 49,4; 5.Boudewijn Binkhorst (Ned) 74,0.

Situashon brua den seno di Korfbal Vereniging Elto

WILLEMSTAD — Pa medio di un karta na direktiva di Korfbalbond di Korsou direktiva di Korfbal Vereniging Elto ta protesta fuerte kontra e echo ku un ekipo eksistente k'e partisipa bou di nomber di Elto den un "knock out" di korfbal ku ta bai ser organisa. Sigun e komunikado ta sigi bisa direktiva di KV Elto no a duna òutorisashon ni aprobashon pa usa ni hunga bou di e nomber enkuestion. E komunikado tabata firma p'e komisario di KV Elto señor Toon Chatlein.

Manera ya ta konosi tin basta problema ta reinando rònt dje ekipo di KV Elto enkonekshon ku retiro di direktiva i postulashon di un direktiva nobo. Un kos en dado kaso ta sigur i esei ta ku no por tin dos ekipo di korfbal ku ta karga e nomber di KV Elto.

Voetbal in Italie

ROME — De uitslagen van de dit weekeinde voor de hoogste afdeling van de Italiaanse voetbalcompetitie gespeelde wedstrijden zijn: Roma-Cagliari 2-1; Inter-Torino 1-0; Bologna-Catanzaro 0-0; Napoli-Milan 0-1; Juventus-Como 3-1; Udinese-Avellino 1-2; Genua-Cesena 0-0; Fiorentina-Ascoli afgelast.

Na drie competitieronden is de stand aan de kop: 1.Juventus 6 punten; 2.Inter, AC Milan, Roma en Torino alle 4 punten.

Voetbal in Belgie

BRUSSEL — De uitslagen van de wedstrijden op de zesde speeldag in de Belgische voetbalcompetitie zijn: Standaard Luik — Tongeren 2-2; Waregem — Club Brugge 1-2; Waterschei — Lokeren 1-0; KV Mechelen — Beringen 1-2; Beveren — FC Luik 0-4; Anderlecht — Winterslag 4-0; Cerkel Brugge — Kortrijk 1-2 en AA Gent — RWDM 2-1 en FC Antwerp — Lierse SK 4-1.

De stand na zes wedstrijden is: 1. Anderlecht en Standaard Luik 9 punten; 3. AA Gent 8 (uit 5); 4. FC Luik en Kortrijk 8; 6. Lierse SK, Lokeren en FC Antwerp 7; 9. Tongeren 6: 10. RWDM en Beveren 5 (beide uit 5); 12. Club Brugge 5; 13. Waregem en Waterschei 4; 15. Cerkel Brugge en Wintersiag 3; 17. Beringen 2 (uit 3) en 18. KV Mechelen 2.

...ORLD IN A NUTSHELL

...N — At least 10 ... killed and 50 woun... ...anian security forces ...-wing demonstrators ... in Central Teheran in ...the worst clashes since ...Islamic revolution, ac... to residents telephoned ...ndon. Teheran radio, ... 40 people hurt, bla... clashes on the leftist ...din guerrilla group.

...NSK — The Solidarity ... union congress erup... major battle today ...ntroversial new law on ...elf management. Dele... delegate took the attack the unions natio...cutive for accepting a ...mise bill which gave both the communist authorities and workers a share in industrial decision-making. The delegates, on the second day of what is expected to be a marathon two-week session, attacked the union leadership for what they described as a sell-out and for taking a decision without consulting the congress. But Solidarity leader Lech Walesa and a handfull of fellow-moderates defended the new law as a legislative landmark for workers rights in communist East Europe. Yesterdays proceedings were an electrifying spectacle of free-lowing democratic debate in what Solidarity describes as the most representative forum of the people since the communist take-over in 1947.

VIENNA — Poland faces a task force of western bankers in Vienna today for another round of talks on re-scheduling about 2.4 billion dollars of commercial debt. The 21-member group, representing the 460 banks to which Warsaw owes money, will try to persuade Poland to accept a re-scheduling proposal first put forward in Zurich in July. But Bank Handlowy, Poland's foreign trade bank, was given two noncommittal answers to the proposal and task force members said they were not sure they would get a more concrete response this time.

BELGRADE — Three hijackers who gave themselves up in Cyprus after taking over a Yugoslav airlines (JAT) Boeing 727 Saturday night were flying back to Belgrade today with their former hostages, Yugoslav officials said. The officials said Cypriot authorities had agreed to extradite the three, who engineered what is believed to be the first hijacking of a Yugoslav plane since 1952. They said a JAT airliner fled the hijackers back from Larnaca in Cyprus to Belgrade with the passengers and crew they held at gunpoint. The hijack ended at Larnaca after the 101 passengers and seven crew escaped from the plane, which was taken over while on an internal flight from Dubrovnik to Belgrade. Belgrade radio said the hijack was foiled at Larnaca airport when the passengers started a small fire and escaped in the confusion. The plane had refuelled in Athens and was refused permission to land in Israel.

KUWAIT — Kuwaiti leaders told British Prime Minister Margaret Thatcher that the European economic community (EEC) should speed up its efforts to help achieve an Arab-Israeli settlement, Kuwaiti officials said. Mrs Thatcher arrived in Kuwait from Bahrain for talks expected to cover possible arms sales. The Kuwaiti officials said Kuwait urged Britain and the other nine EEC members to recognise the Palestine Liberation Organisation (PLO).

TAIF — French and Saudi leaders yesterday probed new ideas for a Middle East peace settlement amid strong signs from Arab Moderates that they wanted France to play an active diplomatic role in the region. President François Mitterrand and External Relations Minister Claude Cheysson met King Khalid and Crown Prince Fahd for talks focused on recent Saudi proposals for ending the Arab-Israeli dispute. Mr Mitterrand has described the eight-point plan put forward by Prince Fahd last month as one of the most positive factors to emerge in the search for peace in the Middle East.

MADRID — West German President Karl Carstens begins a five-day state visit to Spain today, the first by a German head of state. Signals from Bonn indicate that Mr Carstens will underline in talks with King Juan Carlos West Germany's confidence in Spain's democratic development since the death of General Franco and its support for Spanish membership of the European Economic Community (EEC) and the North ...

BRUSSELS — Belgian Economic Affairs Minister Willy Claes, who believes elections are inevitable after his failure to break the country's political deadlock, said yesterday the country had catastrophic debts. Mr Claes said on television that a general election would not bring an automatic solution to the country's problems and even then "it may not be easy to form a government". The country was slipping further into economic crisis as the political situation deteriorated, he added. "Our debt situation is catastrophic", he said, referring to massive government borro...

... wing to finance the budget deficit.

MUNICH — Five people were injured and 10 detained when police cleared a Munich house two hours after it was occupied by squatters, police said on Sunday. Those injured in the incident were taken to hospital, police said. They did not give details. In West Berlin, more than 5,000 young demonstrators marched through streets to protest against the city senates housing policies. They went to a spot where a teenage squatters supporter died last week.

LUSAKA — Five members of the rebel Mozambique national resistance movement were sentenced to death by a military tribunal while five other men drew sentences of four to eight years, state radio said, as capted in London.

BEIRUT — A breakaway Palestinian group, the Palestinian national liberation movement revolutionary council, claimed responsibility for a bomb attack on an Israeli shipping agency in Nicosia on Wednesday in which five people were hurt.

MELBOURNE — Security men, responding to a telephoned bomb warning, said a suspicious but non-explosive device was found in a local church close to another one where Britains Queen Elizabeth was worshipping.

NEW DELHI — A BBC correspondent quoted Murtaza Bhutto, son of executed Pakistani leader Sulfikar Ali Bhutto, as saying his men were responsible for an attack in which the judge who sentenced his father to death was wounded and a Pakistani politician and his driver were killed. It occured on Friday in Lahore, Pakistan.

BEIRUT — Syria and the Soviet Union are planning joint military and naval exercises in which troops of the two states would land on the Syrian coast from the Mediterranean the Arabic-language weekly magazine Al-Mostakbal reported.

LECCO — Firemen brought under control an oil refinery blaze which seriously injured six workers, police said. A series of explosions set ablaze three huge petroleum tanks at the Ilsea oil refinery near Lecco. Firemen from all over northern Italy battled all night to put out the blaze.

BONN — US Defence Secretary Caspar Weinberger says the Soviet Union is seeking military superiority all over the world in every type of weapon. In an interview with the West German magazine Der Spiegel just over nine weeks before scheduled East-West talks in Geneva on medium-range nuclear missiles in Europe, Mr Weinberger warned that NATO defences were dangerously weak in many areas. He warned that new Soviet SS-20 rockets aimed at Western Europe were considerable more powerful and accurate than their predecessors.

...the end of October top meeting on Antilles

...LLEMSTAD, CURA... — The Netherlands and ...herlands Antilles agreed ... Saturday on govern...vel talks in The Hague ... end of next month on the ... of this six-island Carib...nation. The agreement ...nced after talks here ... visiting Antilles Af... Minister Joop Den Uyl and Minister Don Martina of ...açao-based central An... government.

...Uyl, here on a 24-hour ...ding visit, told newsmen ...ruba's demand for inde...ce from the central government would be one of the ...ues to be discussed. He ...e Hague summit would ... instance be confined to the realm government (the Dutch cabinet plus one Antilles Minister) and the Central Antilles government. An Aruban delegation would later be invited to attend. The Dutch Minister said the country's political problems had been aggrevated by Aruba's recent walk-out from the central government after a conflict over oil exploration right. They had been made even more complex by doubts on the part of the central government about the feasibility of a decision made in principle at the Round Table Conference on the Antilles in The Hague in February that the six islands would stay together for 10 years.

Aruba is now demanding early agreement — and not after 10 years — on its independence from Curaçao. Mr Den Uyl said that The Hague summit was to make clear whether any purpose would be served by proceeding on the Round Table Conference formula.

Politicians from Curaçao as well as Aruba had told him that no purpose would be served by discussions on a 10-year transition period, as agreed in February. Any follow-up conference would have to settle the constitutional structure of the Antilles. Curaçao wanted clarity on the Dutch stand towards Aruba's independence aspirations and Aruba's demand for Dutch guarantees in the areas of defence and foreign affairs.

...nglish Companion

...NRY by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK

...tle Bailey By Mort Walker

...ie

Baseball results

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Saturday:

AMERICAN LEAGUE
Minnesota Twins 7 Texas Rangers 3; Cleveland Indians 7 Boston Red Sox 5; Milwaukee Brewers 4 Detroit Tigers 3; California Angels 6 Toronto Blue Jays 3; Oakland AS 5 Chicago White Sox 1; New York Yankees 6 Baltimore Orioles 4 and Seattle Mariners 4 Kansas City Royals 2.

NATIONAL LEAGUE
Houston Astros 5 Los Angelos Dodgers 0; Cincinnati Reds 2 Atlanta Braves 0; St Louis Cardinals 5 Pittsburgh Pirates 3; Montreal Expos 4 New York Mets 2 and San Francisco Giants 6 San Diego Padres 5. Philadelphia Phillies at Chicago Cubs—postponed rain.

Results of major baseball games played on Sunday:

AMERICAN LEAGUE: Minnesota Twins 5, Texas Rangers 2; Detroit Tigers 2, Milwaukee Brewers 1; New York Yankees 5, Baltimore Orioles 2; Cleveland Indians 8, Boston Red Sox 7 (11 innings); Kansas City Royals 15, Seattle Mariners 3; Toronto Blue Jays 4, California Angels 3; 1-Chicago White Sox 9, Oakland AS 5 and 2-Chicago White Sox 10, Oakland As 3.

NATIONAL LEAGUE: St. Louis Cardinals 7, Pittsburgh Pirates 5; Cincinnati Reds 4, Atlanta Braves 2; San Francisco Giants 7, San Diego Padres 3; New York Mets 2, Montreal Expos 1; Houston Astros 4, Los Angeles Dodgers 1; 1-Philadelphia Phillies 5, Chicago Cubs 2 and 2-Chicago Cubs 14, Philadelphia Phillies 0.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN			
US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.465	1.485	1.505
PND STERLING	3.105	3.16	3.22
NED GLD	67.63	68.35	69.15
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	89.33	90.05	90.85
RR FRANCS	--.--	31.64	32.34
DUITSE MARK	75.44	76.16	76.96
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.19	1.49	1.55

TE KOOP:

BOSTON WHALER 15'

55 H.P. Evenrude Motor, Trailer, Linnen dak.

I.z.g.s. Prijs Nafl. 9.750,—

Abrahamsz 22 — Tel.: 672014 - 672044

Botica del Pueblo

In verband met het Israelitische Nieuwjaar en grote Verzoendag, respectievelijk op de 29 - 30 september en 8 oktober 1981, zullen onze beide

Botica's del Pueblo

de gehele dag gesloten zijn.

Direktie Botica Del Pueblo

VIER

ROSH HASHANAH

SEPT. 29

MET BLOEMEN VAN FLOWERSHOP FLORALUX

Thailaweg 15, tel. 77765

Tel.: 37812, 37828, 76244, 76256

RAPID N.V.

Sta. Rosaweg

Te koop aangeboden:

2 PERCELEN GROND AAN DE ALA BLANCAWEG elk 880 m2.

Prachtig gelegen in een buurt die reeds heeft bewezen wat het waard is.

IN VERBAND MET JOODS NIEUWJAAR ZIJN AL ONZE WINKELS, KANTOREN EN WERKPLAATSEN OP MAANDAG 28 OKTOBER

GESLOTEN

SPRITZER + FUHRMANN

BETONCENTRALE

TOMCO N.V.

Tel. 674673 - 672204

Voor: Funderingen, Vloer- en ringbalken

Kurse ≡ Informatika ≡ Kursow

K-I-K

AANVANG (op 27 oktober 1981)

NIEUWE CURSUSSEN:

1. BASISKENNIS COMPUTERS (THEORIE + PRAKTIJK)
2. PROGRAMMEUR (THEORIE + PRAKTIJK)
3. PROGRAMMEUR RPG II (THEORIE + PRAKTIJK)
4. PRIVE CURSUSSEN OP ZATERDAGEN "BASIC PROGRAMMING" VOOR MANAGERS.

Praktische lessen mogelijk vanaf 8.00 t/m 20.00

VOOR INSCHRIJVING BEL: 80100 (KANTOORUREN)

Airport Tel. 83489

Hours: 7.00 - 23.00 Daily

Main Office Tel. 613924

P.O. Box 476

Telex: 3419 Riche N.A. 1134 Jakek N.A.

Cable: NATCAR

National Car Rental

OPENBARE VERKOOP

Op zaterdag, de 3de oktober 1981, des voormiddags om 10.00 uur zal de ondergetekende deurwaarder van burgerlijke zaken bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Curaçao, kantoorhoudende aan de Dr. M.J. Hugenholtzweg no. 61, worden overgegaan tot de openbare verkoop van:

"Diverse grote koelkasten, keukenmachines, icecream-bar, voorraadrekken, kasten, stoelen, tafels, diverse servies artikelen, weegschaal, airco, enz."

Vorenonschreven goederen zijn te bezichtigen gedurende een uur voor de veiling en worden verkocht bij opbod tegen gerede betaling.

Deze veiling zal plaatsvinden op het perceel weg naar Pietermaai z/n, waar voorheen Restaurant La Bastille gevestigd was.

De deurwaarder van burgerlijke zaken,

H.A. Villanueva.

Multi Print

Winkelcentrum Colon 38

Copieerwerk en Drukwerk

Tel.: 24198

TE KOOP

WOONHUIS

in rustige buurt

slaapkamers, 2 badkamers, grote zitkamer, keuken, overdekte voorportiek, grote overdekte achterpatio met plavuizen, ingebouwde bar en fontein, ... washok, badkamer, en ... te gebruiken als kantoor of ... Goed onderhouden tuin ... loopwelt, eigendomsgrond ... oppervlakte 220 m2.

Vraagprijs Naf. 2?7.000,— k.k.

Inlichtingen: tel. 37279.

Centro Cultural Bolivar y Bello Curaçao

Bo ta desea di mehora bo spano. Tin chans pa inscribi riba dianan 28-29-30 di september di 8.30 pa 11.30 a.m. y 3.00 pa 6.30.

Dr. Martin Luther King ...

HEBT U PROBLEMEN MET UW **AIRCO, IJSKAST, FREEZER etc.**

OF WILT U UW AIRCO'S LATEN SCHOONMAKEN EN SERVICEN?? BEL DAN:

TELEFOON 673450

H.A.R.S.

HINKELS AIRCONDITIONING AND REFRIGERATION SERVICE

EILANGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt hierbij bekend dat:

1. op het Curaçaos Avondlyceum de volgende betrekkingen openstaan t.w.:

A. **LERAAR AARDRIJKSKUNDE en**

B. **LERAAR NEDERLANDS.**

Belangstellenden met een eerste graads bevoegdheid worden verzocht zich in verbinding te stellen met de rector van het Curaçaos Avondlyceum p/a Peter Stuyvesant College, van maandag t/m donderdag tussen 17.00 en 22.00u (telefoon: 43030 - 43031).

2. op de ... Avondleergangen ... de Openbare Juan Pablo Duarte School de volgende betrekkingen openstaan:

A. **LERAAR VOOR VAKTHEORIE, MATERIALEN EN GEREEDSCHAPPEN** (een leraar in het bezit van de akte N. IV).

B. **EEN LERAAR IN HET BEZIT VAN DE AKTE N.J.**

Belangstellenden worden ... zich in verbinding te stellen met de Directeur ... Avondopleiding op Juan Duarteschool tussen 19.00 ... 21.00u (telefoon ...).

3. er bij voldoende deelname wederom zal worden aangevangen ... SAAL VOOR ...

Geef uw voeten voorrang

KWIKKIE

... onderhouden schoenen zitten ... en staan netter!

Breng ze op tijd naar **KWIKKIE**

Ze worden snel en ... gerepareerd.

ABN Bank